

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro,
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373)22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373)68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

Made in P.R.C



USER MANUAL

GASOLINE ENGINE



PGX-200

19mm

20mm

MOTOR PE BENZINA

Бензиновый двигатель

Бензинов двигател

Benzinli motor



ATTENTION!!!



This product is intended for home and recreational use only.
It is not designed for heavy-duty or industrial applications.
Using this product beyond its intended purpose will void the warranty.

Table of Contents

1. Introduction
2. Preparations Before Use
3. Starting and Stopping the Engine
4. Routine Maintenance
5. Troubleshooting
6. Assembly and Disassembly
7. Technical Specifications

1. BRIEF INTRODUCTION

Thank you for choosing this gasoline engine for general use.

- 1-cylinder, 4-stroke, air-cooled
- Overhead Valve (OHV) design
- TCI ignition system
- Lubrication by spraying

Proper use and regular maintenance of the engine ensure safe, reliable operation and extend its lifespan. Please read this manual carefully before using the engine to fully understand its operation and maintenance procedures.

Safety Precautions

Failure to follow the safety instructions and precautions in this manual may result in serious injury or damage to the engine. Please carefully observe the following guidelines:

NOTES:

1. The engine must be connected to equipment strictly according to the rated output power specified on the motor nameplate. Operating under overload, overspeed, reduced load, or low speed for extended periods is prohibited.
2. Use only the recommended fuel and lubricant. Ensure they are stored and filtered properly before use. Keep filters clean and change the oil regularly. Check the fuel line carefully for loose connections or leaks, as fuel leaks can create a hazardous situation.
3. Regularly inspect and tighten all bolts and nuts to prevent loosening, as a loose bolt or nut can cause serious engine issues.
4. Clean the air filter element regularly and replace it if necessary.
5. Remove dirt and dust from the cooling fins, fan, and fan housing to maintain proper engine cooling.
6. The user must be familiar with the engine's structure and operation to perform routine maintenance and address any malfunctions promptly. Do not use the engine if it operates abnormally or shows defects.
7. The muffler becomes hot during operation and remains hot for some time after the engine is turned off. Avoid touching the muffler when hot to prevent burns, and keep children away from the engine while running.

Safety instructions

- 1. Exhaust safety:** During engine operation, exhaust fumes contain carbon monoxide, a colorless, odorless, and extremely dangerous gas that can cause unconsciousness or death. To prevent accidents, never run the engine in enclosed spaces or poorly ventilated areas such as tunnels or caves. If the engine must be used in such an area, ensure that exhaust gases are vented outside. The exhaust outlet should be at least 1 meter away from doors and windows. Exercise caution when using the engine near people or animals.
- 2. Fire prevention:** Keep the engine away from flammable materials and other hazardous substances such as garbage, rags, lubricants, and explosives. Do not operate the engine while smoking or near an open flame. Maintain a minimum distance of 1 meter from buildings or other structures.
- 3. Refueling safety:** Always turn off the engine before refueling. Do not exceed the maximum fuel tank capacity. If fuel spills, wipe it up immediately and allow the surface to dry before starting the engine.
- 4. Operating conditions:** The engine must be used on a stable, flat surface that is free of small stones, gravel, or other obstructions. If the engine is tilted, fuel leaks may occur. Do not move the engine while it is running. When transporting the engine over long distances or rough roads, drain the fuel from the tank to prevent leakage.

2. Preparation Before Commissioning

With the engine turned off, unscrew the oil filler cap and check that the oil level is within the specified range. If the oil level is below the minimum, add lubricant, but do not exceed the maximum oil level.

It is recommended to use SAE 10W-30 oil for winter and SAE 15W-40 oil for summer.

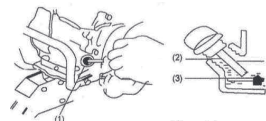


Figura 2-1

Diagram Labels:

- (1) Plug hole with calipers
- (2) Maximum oil level
- (3) Minimum oil level

Check the fuel level: (Figure 2-2)

With the engine off, remove the fuel tank cap and check the fuel level. If the level is too low, refill the tank with petrol. Add gasoline up to the maximum level, as indicated by the red line inside the fuel filter. The recommended fuel is unleaded gasoline with an octane rating of 90 or higher. Do not use oil/gasoline mixtures. Never use old or contaminated gasoline.

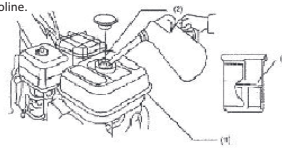


Figura 2-2

Diagram Labels:

- (1) Fuel tank
- (2) Feed hole
- (3) Red indicator line for maximum fuel level

Checking the Air Filter (Figure 2-3)

This engine uses a dry-type air filter with two elements: paper and foam. To check the filter, first remove the air filter cover. If the filter is dirty, clean it with petrol or gas, then allow it to dry completely. Repeat this cleaning process multiple times before reinstalling the filter on the engine.

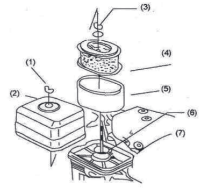


Figura 2-3

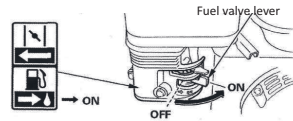
Diagram Labels:

- (1) Lock nut
- (2) Air filter housing
- (3) Coupling nut
- (4) Paper filter element
- (5) Foam filter element
- (6) Gasket
- (7) Filter base plate

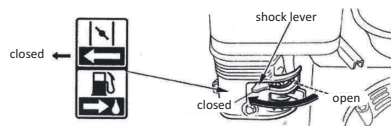
3. Starting and Stopping the Engine

Starting the Engine

Move the fuel valve lever to the ON position.

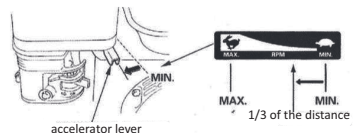


To restart a cold engine, leave the choke lever in the CLOSED position.



To restart a warm engine, leave the choke lever in the OPEN position.

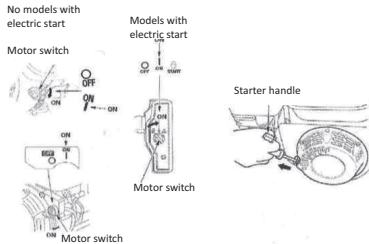
Move the accelerator lever from the MIN position to approximately 1/3 of the distance toward the MAX position.



accelerator lever

Starting the Engine Turning on the Engine

1. Turn the switch to the ON position.
2. For models with an electric start, use the motor switch accordingly.



Operating the Starter

Recoil Starter:

Gently pull the starter handle until you feel resistance, then pull quickly. Slowly return the handle to its original position.

Note: Do not allow the starter handle to snap back on its own. Always return it gently to prevent damage.

Electric Starter (for applicable models):

Turn the key to the START position and hold it until the engine starts.

If the engine does not start within 5 seconds, release the key and wait at least 10 seconds before trying again.

Stopping the Engine

To stop the engine in an emergency, turn the engine switch to the OFF position.

For normal shutdown, follow these steps:

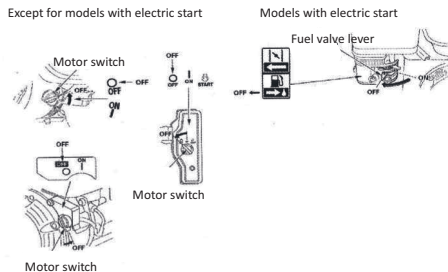
Move the throttle lever to the MIN position.

Turn the engine switch to the OFF position.

Place the throttle lever in the MIN position.



Turn the engine switch to the OFF position.



4. Maintenance

1. Periodic maintenance

Check the filter element of the air filter. Clean the filter. Check the screws and nuts to make sure they are secure. Check the oil according to point 2.1 from Part 2.

2. The air filter must be cleaned every 25 hours of operation.

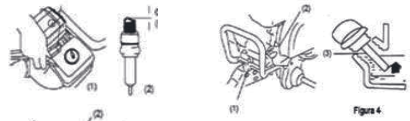
Follow the cleaning procedure mentioned in 2.3 from Part 2.

3. Check the spark plug after every 50 hours of operation. Remove the deposits and adjust the electrode gap to 0.6–0.7 mm (see Fig. 4).

Check the cooling fins and remove dirt from them.

4. Replace the oil.

Loosen the drain plug, tilt the engine slightly, and let the oil drain. Then add kerosene to clean. Drain the kerosene, tighten the drain screw, and fill with new oil to the specified level.



5. Clean the fuel tank and filter every 100 hours of operation. Open the fuel tank cover, remove the filter, and clean it with a brush. Remove the fuel tank, clean its interior, and remove dirt and water. Reinstall the fuel tank and filter, then fill with fresh gasoline up to the level indicated by the red mark (see 2.0 of Part 2).

6. Check the wear condition of the oil pipe.

After every 2 years of use, replace the oil pipe if it shows signs of wear or is cracked.

Tighten the connections of the new pipe to prevent leaks.

7. To store the engine for a longer period of time, proceed as follows:

First, remove the fuel tank, drain the fuel, and remove dirt/water from the inner surface of the tank. Open the fuel tank valve, loosen the drain screw at the bottom of the carburetor, and drain all the fuel from the carburetor. Then tighten the drain screw. Second, loosen the drain screw at the bottom of the crankcase and drain the whole thing. Then tighten the drain screw.

Finally, clean the outer surface of the engine, removing any traces of dirt or dust. Then place the engine in a dry place.

8. Useful Information

Importance of engine torque (N·m)

Model	Cylinder head bolts	Crankcase bolts	Crankcase housing bolts	Flywheel bolts
PGX200 (19mm)	34	24	14	113
PGX200 (20mm)	34	24	14	113

9. Specification

Elements	Specifications
The distance between the spark plug electrodes	06-0.7 mm (0.024-0.028in)
Local valve	Inside: 0.15±0.02mm Outside: 0.20±0.02mm
Other specifications	No further adjustments are necessary

TECHNICAL ISSUES

Low output power

Symptom	Possible Case	Remedy
When you move the lever to a higher gear, the speed increases slowly, is reduced, or the engine stops	Ignition system	Incorrect ignition timing. Readjust the advance angle when leveling
	Fuel supply system	There is air in the fuel line or the line is clogged Readjust the advance angle when leveling
		The main nozzle is not adjusted accordingly Bleed air or clean fuel line readjust
		The nozzle jet and the main jet are plugged in the carburettor Clean and blow
		The fuel tank valve is clogged Clean and replace the damaged part
		There are carbon deposits in the combustion chamber Remove deposits
		There are carbon deposits in the drum and the exhaust pipe Remove deposits
		The air filter is clogged Clean the filter element
	The suction pipe is leaking	Repair or replace

	Low compression ratio	The piston, cylinder or piston ring is worn	Replace the worn part
		Air loss at the contact surface between the cylinder block and the cylinder head	Replace the gasket
		The valve clearance is too large or too small	Readjust
		The valve tightness is poor	repair

THE ENGINE WORKS WITH PROBLEMS

Symptom	Possible Case	Remedy
The engine works with detonations (knocking)	The piston, cylinder, or piston ring is very worn	Replace the worn part
	The piston pin or its hole are very worn	Replace the piston or pin
	The small end of the connecting rod is very worn	Replace the coupling rod
	The crankshaft roller bearing is worn	Replace the bearing
Abnormal combustion	The engine is too hot	Turn it off and contact authorized service
	There are carbon deposits in the combustion chamber	Remove deposits
	Incorrect type of petrol or the quality of the petrol is low	Replace with the appropriate type of gasoline
	There is water in the float chamber	Clean
The engine does not start because of the spark plug	The distance between the spark plug is incorrect	Adjust
	Improper ignition distributor	Readjust
	There are faults in the ignition coil, etc.	Check and replace.

IT STOPS SUDDENLY WHILE WORKING

Symptom	Possible Case		Remedy
Engine stops suddenly when running	Fuel supply system	The fuel has been consumed	Load
		The carburetor is clogged	Check the fuel line and unclog
		The float is leaking	repair
		The needle valve sticks	Disassemble the float and peel off
	The ignition system	The spark plug is blown or shortened due to carbon deposits	replace the spark plug
		The side electrode of the spark plug is burnt	replace the spark plug
		The high voltage cable is down	Weld it
		The ignition coil is blown or shortened	replace the coil
		The cable is located on the motor body	Isolate him
		Other	The cylinder and valve are damaged

ENGINE IS VERY HOT

Symptom	Possible Case	Remedy
The engine is very hot	Ignition distributor faulty	Adjust the ignition advance angle accordingly
	Insufficient fuel	Refuel
	The exhaust pipe is clogged	Dredge the exhaust pipe
	The distribution housing is leaking	Repair leaks
	The cooling fins are blocked by dirt or something else.	Remove the dirt
	The fan is loose or defective	Reinstall it properly
	The deformation of the connecting rod causes wear of the piston and the cylinder bushing	Replace the connecting rod
	The cylinder, piston or piston ring is worn, causing an air flow between the cylinder and the crankcase	Replace worn parts

	Improper adjustment of engine speed	Readjust the speed
	Excessive rotation speed	Readjust the speed controller
	Burnt crankshaft main bearing	Replace the bearing

Note:

The engine must operate within a specific temperature range. Generally, the temperature at the outlet of the distribution housing should be between 80–100°C, while the temperature of the crankcase under the magneto motor should be around 60°C. If the temperature exceeds the upper limit, it indicates that the engine is overheating.

THERE IS AN ABNORMAL NOISE WHEN THE ENGINE IS RUNNING

Symptom	Possible Case	Remedy
Abnormal noises	The piston, piston ring, or cylinder is worn	Replace worn parts
	The connecting rod, piston pin, or pin hole is worn	Replace worn parts
	The crankshaft main bearing is worn	Replace the bearing
	The piston ring is broken	Replace the piston ring
Metallic noises and abnormal combustion	Carbon deposits in the combustion chamber	Remove carbon deposits
	The gap of the spark plug electrodes is too small	Adjust the electrode clearance
	The engine is flooded with gasoline	Check the connecting parts such as the carburetor
	Incorrect fuel type	Replace the fuel
	The engine is overheating	Turn it off and contact service
Miscellaneous	Improper valve clearance	Readjust the valve clearance
	The flywheel is not tightly connected to the crankshaft	Tighten further

Disassembly and Assembly

Precautions During Disassembly

Disassembly must be performed carefully. Do not attempt to remove parts that are not designed to be disassembled. Avoid dismantling sealing parts and moving components such as the piston and piston ring.

Do not remove parts, except for the spark plug, carburetor, and magneto, while they are still hot, as this may cause damage or deformation. Consider reassembly during disassembly by marking specific parts, such as the piston ring, cylinder liner sides, and connecting cable, to ensure correct placement. Keep components from the same assembly together for easier reassembly.

All dismantled parts should be cleaned and stored systematically according to their installation order. When loosening bolts, first loosen them diagonally before fully removing them. Use extractors for narrow parts such as bearings. For counter-threaded bolts, turn clockwise to loosen them, then use a bolt puller if necessary.

Disassembly Procedure

- Drain all fuel from the tank.
- Remove the spark plug and check the electrode gap.
- Drain the oil from the crankcase.
- Disassemble the engine housing.
- Loosen the fixing screw on the carburetor clamp, then remove the carburetor and its connecting parts.
- Unscrew the fixing screws of the muffler, then remove the muffler and its gasket.
- Loosen the screws diagonally before removing them completely. Then remove the cylinder head and cylinder gasket.
- Dismantle the starter.
- Remove the magneto motor.
- Loosen the crankcase housing bolts, then remove the crankcase.
- Remove the camshaft and valve plug.
- Dismantle the piston and connecting rod.
- Dismantle the crankshaft.
- Disassemble both intake and exhaust valves along with their transport parts.

Precautions During Assembly

- Before installation, clean all parts.
- Ensure all parts are in good condition before installation. If any part is damaged, repair or replace it.
- Apply lubricating oil to major assembly surfaces, such as the cylinder liner and piston.
- When torque is required to install bolts, such as connecting rod bolts or cylinder head bolts, use a torque wrench to tighten them to the specified torque.

Assembly Procedure

- Clean all parts.
- Install the crankshaft.
- Install the valves.
- Assemble the piston and the connecting rod in the correct order, apply lubricating oil to the cylinder, and tighten the connecting rod bolts to the specified torque.
- Assemble the valve tappets and camshaft, correctly adjust the timing mark on the flywheel, and ensure proper timing.
- Assemble the cylinder head and cylinder head gasket, then tighten the cylinder head bolts to the specified torque.
- Install the flywheel.
- Install the starter.
- Install the carburetor and air filter.
- Install the muffler.
- Install the engine housing.
- Install the fuel tank, then connect the correct fuel hose. Fill the crankcase with oil and add the correct gasoline to the fuel tank.
- Install the spark plug.
- Check all couplings for reliability and proper operation. Inspect the speed regulating parts.
- Start the engine and observe its operation.

SPECIFICATIONS

MODEL	PGX200 (19)	PGX200 (20)
ENGINE TYPE	4T	4T
FUEL TYPE	GASOLINE	GASOLINE
CYLINDER CAPACITY	163CM ³	163CM ³
POWER	6.5HP 4.8KW	6.5HP 4.8KW
FUEL TANK CAPACITY	3.6L	3.6L
OIL TANK CAPACITY	0.6L	0.6L
OIL TYPE	SAE10W30	SAE10W30
FUEL CONSUMPTION	230 G/HP*H	230 G/HP*H

ATENȚIE!!!

Acest produs este destinat utilizării casnice și activităților recreative, ca hobby. Nu este conceput pentru utilizare industrială intensă.

Utilizarea acestui produs în alte condiții poate duce la pierderea garanției.

CUPRINS

1. Introducere
2. Operațiuni premergătoare pornirii
3. Pornirea și oprirea motorului
4. Întreținere zilnică
5. Probleme tehnice
6. Dezasamblare și asamblare
7. Specificații tehnice

1. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales acest motor pe benzină pentru uz general.

- 1 cilindru, 4 timpi, răcire cu aer
- OHV
- Metodă de aprindere TCI
- Lubrifiere prin pulverizare

Utilizarea corectă și întreținerea periodică a motorului asigură funcționarea acestuia în condiții optime de siguranță și fiabilitate, asigurând o perioadă de lucru mai îndelungată. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să vă asigurați că înțelegeți corect metodele și recomandările privind utilizarea și întreținerea.

Măsuri de siguranță

Nerespectarea indicațiilor și instrucțiunilor de siguranță prezentate mai jos poate duce la vătămări grave și la deteriorarea motorului. Vă rugăm să acordați atenție următoarelor aspecte:

NOTE:

1. Cuplarea motorului cu un echipament trebuie să fie strict în conformitate cu puterea nominală de ieșire înscrisă pe placa de identificare a motorului. Funcționarea suprasolicitată, la turații prea mari, la o sarcină redusă sau pe o perioadă îndelungată la viteză mică este interzisă.
2. Utilizați numai combustibil și lubrifianți recomandați. Aveți grijă la depozitarea acestora și filtrați-le corect înainte de utilizare. Păstrați filtrele curate și schimbați uleiul la intervalele recomandate. Verificați cu atenție toate conexiunile furcunului de combustibil și etanșeitatea acestuia. Scurgerile de combustibil pot duce la incendiu.
3. Verificați periodic toată suruburile și piulițele pentru a vă asigura că sunt bine strânse. O piuliță slăbită poate provoca defecțiuni grave ale motorului.
4. Curățați periodic elementul filtrant al aerului; schimbați-l dacă este necesar.
5. Curățați periodic murdăria și praful de pe aripioarele/lamelele de răcire, ventilator și carcasa ventilatorului pentru a asigura o răcire adecvată a motorului.
6. Utilizatorul trebuie să fie familiarizat cu structura și funcționarea corectă a motorului, să efectueze întreținerea periodică și să remedieze imediat orice defecțiuni observate. Nu utilizați motorul dacă funcționarea acestuia este anormală sau prezintă semne de defecțiuni evidente.
7. Toba de eșapament (amortizorul) se înfierbântă în timpul funcționării motorului și rămâne fierbinte o perioadă după oprire. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament când este fierbinte, pentru a evita arsurile, și țineți copiii departe de zona în care motorul funcționează.

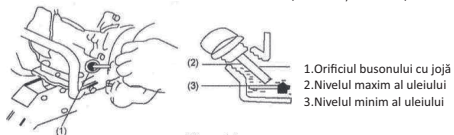
Instrucțiuni de siguranță

1. **Măsuri de siguranță privind evacuarea gazelor de eșapament:** În timpul funcționării motorului, noxele emise conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor și extrem de periculos, care poate provoca pierderea cunoștinței sau chiar decesul. Pentru a preveni accidentele, nu utilizați motorul în spații închise sau în zone slab ventilate, cum ar fi tuneluri sau încăperi. Dacă este necesar să folosiți motorul într-o astfel de zonă, asigurați evacuarea gazelor în afara acestuia, departe de oameni și animale. Aveți grijă când utilizați motorul în apropierea altor persoane și ferestre deschise.
2. **Prevenirea incendiilor:** Țineți motorul departe de materiale inflamabile și alte substanțe periculoase, precum cauciu, cărpe, lubrifianți și explozibili. Nu folosiți motorul în timp ce fumați sau în apropierea unei surse de foc. Păstrați motorul la cel puțin 1 metru distanță de clădiri.
3. **Măsuri de protecție la realimentare:** Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de realimentare. Nu adăugați combustibil peste limita maximă a rezervorului. Dacă se varsă combustibil, ștergeți imediat și așteptați să se evapore complet înainte de a reporni motorul.
4. **Zona de lucru:** Motorul trebuie să funcționeze pe o suprafață plană, stabilă, fără pietre mici, pietriș sau alte obstacole. Dacă motorul este înclinat, pot apărea scurgeri de combustibil. Nu mutați motorul în timp ce funcționează. Dacă trebuie transportat pe distanțe lungi sau pe un teren accidentat, golii rezervorul de combustibil pentru a preveni scurgerile.

2. Operațiuni premergătoare pornirii

Verificarea nivelului de ulei (Figura 2-1) – Când motorul este oprit, deșurubați busonul cu joă pentru a verifica dacă nivelul uleiului se află în limitele specificate. Dacă nivelul este sub minim, adăugați lubrifianți, având grijă să nu depășiți limita maximă.

Se recomandă utilizarea uleiului din clasa SAE 10W/30 iarnă și SAE 15W/40 vara.

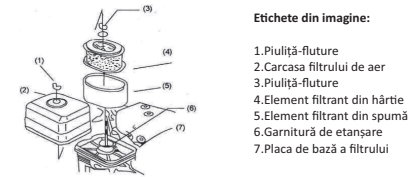
**Figura 2-1****Verificarea nivelului combustibilului (Figura 2-2)**

Cu motorul oprit, scoateți capacul rezervorului de combustibil și verificați nivelul acestuia. Dacă nivelul este prea scăzut, umpleți rezervorul cu benzină până la linia roșie indicată în interiorul filtrului pentru combustibil. Se recomandă utilizarea benzinei fără plumb cu o cifră octanică de 90 sau mai mare. Nu amestecați ulei cu benzină și nu folosiți niciodată benzină veche sau contaminată.

**Figura 2-2****Verificarea filtrului de aer (Figura 2-3)**

Filtrul de aer este un filtru uscat, alcătuit din două tipuri de elemente filtrante: unul din hârtie și unul din spumă. Pentru a verifica aceste elemente, îndepărtați capacul filtrului de aer.

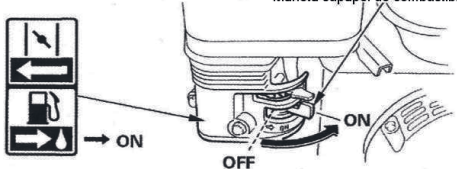
Dacă filtrul este murdar, curățați-l cu benzină sau gaz, apoi lăsați-l să se usuce complet. Repetați operațiunile de curățare de mai multe ori înainte de a reinstala filtrul pe motor.

**Figura 2-3****Etichete din imagine:**

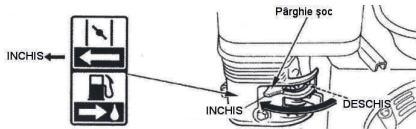
1. Piuliță-fluture
2. Carcasa filtrului de aer
3. Piuliță-fluture
4. Element filtrant din hârtie
5. Element filtrant din spumă
6. Garnitură de etanșare
7. Placa de bază a filtrului

2. PORNIREA ȘI OPRIREA MOTORULUI**PORNIREA MOTORULUI**

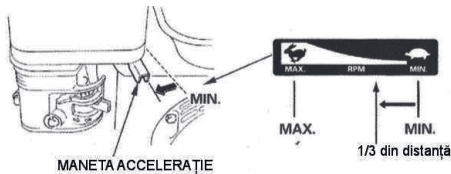
Mutați maneta supapei de combustibil în poziția **ON**.

Maneta supapei de combustibil

Pentru a reporni un motor rece, plasați maneta șocului în poziția **ÎNCHIS**.

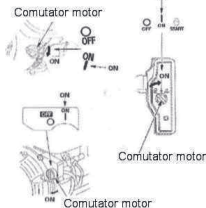


Pentru a reporni un motor cald, plasați maneta șocului în poziția **DESCHIS**. Deplasați maneta accelerației din poziția **MIN** către poziția **MAX**, pe aproximativ 1/3 din distanță.

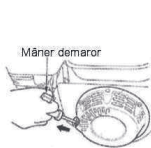


Rotiți comutatorul motorului în poziția ON.

Modelele fără pornire electrică



Modelele cu pornire electrică



Utilizarea demarorului

DEMAROR CU RECU:

Trageți ușor mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid. Reduceți ușor mânerul în poziția inițială.

NOTĂ: Nu lăsați mânerul demarorului să revină singur înapoi. Reduceți-l ușor în poziția inițială pentru a preveni deteriorarea lui.

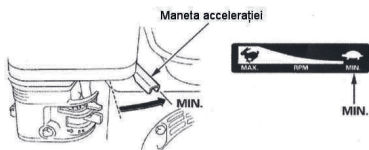
DEMAROR ELECTRIC (pentru modelele compatibile):

Rotiți cheia în poziția START și mențineți-o acolo până când motorul pornește. Dacă motorul nu pornește timp de 5 secunde, eliberați cheia și așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a încerca din nou.

Oprirea motorului

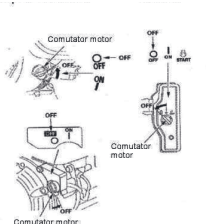
Pentru a opri motorul într-o situație de urgență, rotiți comutatorul motorului în poziția OFF. În condiții normale, urmați procedura de mai jos. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul echipamentului.

Plasați maneta accelerației în poziția MIN.

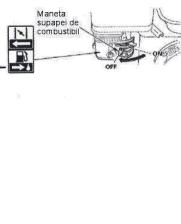


Rotiți comutatorul motorului în poziția OFF.

Cu excepția modelelor cu pornire electrică



Modelele cu pornire electrică



4. ÎNTREȚINERE

1. Întreținere periodică

-Verificați elementul filtrant al filtrului de aer. Curățați filtrul.
-Verificați șuruburile și piulițele pentru a vă asigura că sunt fixate corect.
-Verificați uleiul conform punctului 2.1 din Partea 2.

2. Filtrul de aer trebuie curățat la fiecare 25 de ore de funcționare.

Urmați procedura de curățare descrisă în 2.3 din Partea 2.

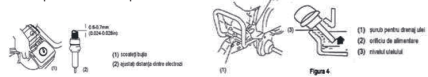
3. Verificați bujia după fiecare 50 de ore de funcționare.

Îndeplățiți depunerile și ajustați distanța dintre electrozi la 0,60-0,70 mm (vezi Figura 4).

Verificați lamelele de răcire și îndepărtați murdăria de pe acestea.

4. Încălzirea uleiului

Desfaceți șurubul de drenaj, înclinați ușor motorul și lăsați uleiul să se scurgă. După aceea, adăugați kerosen pentru curățare, apoi drenați-l. Strângeți șurubul de drenaj și completați cu ulei nou până la nivelul specificat.



5. Curățați rezervorul de combustibil și filtrul la fiecare 100 de ore de funcționare.

Deschideți capacul rezervorului, scoateți filtrul și curățați-l cu o perie. Scoateți rezervorul de combustibil, curățați interiorul acestuia și îndepărtați murdăria și apa. Reinstalați rezervorul de combustibil și filtrul, apoi umpleți-l cu benzină până la nivelul indicat de marcajul roșu (vezi 2.0 din Partea 2).

6. Verificați starea de uzură a conductei de ulei după fiecare 2 ani de utilizare.

Înlocuiți conducta de ulei dacă prezintă semne de uzură sau este crăpată. Strângeți bine conexiunile noi conducte pentru a preveni scurgerile.

7. Pentru a depozita motorul pentru o perioadă mai lungă de timp, procedați în felul următor:

Scoateți rezervorul de combustibil, drenați combustibilul și îndepărtați murdăria/apa de pe suprafața interioară a rezervorului.

Deschideți robinetul rezervorului de combustibil, desfaceți șurubul pentru drenaj din partea de jos a carburatorului și drenați combustibilul din carburator. Strângeți apoi șurubul pentru drenaj.

Înclinați motorul, desfaceți șurubul pentru drenaj din partea de jos a carterului și drenați complet uleiul. Strângeți șurubul pentru drenaj.

Curățați suprafața exterioră a motorului, îndepărtând orice urmă de murdărie sau praf.

Așezați motorul într-un loc uscat.

8. Informații utile

Cuplu motorului (N·m)

Model	Șuruburi de chiușă	Șuruburi carter	Șuruburi carcasă carter	Șuruburi volantă
PGX200 (19mm)	34	24	14	113
PGX200 (20mm)	34	24	14	113

9. Specificații

Element	Specificații
Distanța între electrozii bujiei	06-0.7 mm (0.024-0.028in)
Jocal supapei	Interior: 0.15±0.02mm Exterior: 0.20±0.02mm
Alte specificații	Nu sunt necesare alte ajustări

PROBLEME TEHNICE

Putere de ieșire scăzută

Simptom	Cauza posibilă	Remediere
Când mutați maneta într-o treaptă superioară, turația crește încet, este micșorată sau motorul se oprește	Sistemul de aprindere	Reajustați unghiul de avans la aprindere
	Există aer în conducta de combustibil sau conducta este înfundată	Eliminați aerul sau curățați conducta de combustibil
	Jiclorul principal nu este ajustat corect	Reajustați
	Jiclorul ajutat și jiclorul principal sunt înfundate în carburator	Curățați și suflați
	Robinetul rezervorului de combustibil este înfundat	Curățați și înlocuiți piesa deteriorată
	Există depuneri de carbon în camera de ardere	Îndepărtați depunerile
	Există depuneri de carbon în toba și conducta de escapament	Îndepărtați depunerile
	Filtrul de aer este înfundat	Curățați elementul filtrant
	Teava de aspirație prezintă scurgeri	Reparați sau înlocuiți
	Pistonul, cilindrul sau segmentul de piston este uzat	Înlocuiți piesa uzată
Rata de compresie scăzută	Pierdere de aer la suprafața de contact dintre blocul cilindric și chiușă	Înlocuiți garnitura
	Jocul supapei este prea mare sau prea mic	Reajustați
	Etanșitatea supapei este slabă	Reparați

MOTORUL FUNCȚIONEAZĂ CU PROBLEME

Simptom	Cauza posibilă	Remediere
Motorul funcționează cu detonații	Pistonul, cilindrul sau segmentul de piston este foarte uzat	Înlocuți piesa uzată
	Bolțul de piston sau gaura acestuia sunt foarte uzate	Înlocuți pistonul sau bolțul
	Capătul mic al bielei cuplare este foarte uzat	Înlocuți bielă cuplură
	Rulmentul cu role al arborelui cotit este uzat	Înlocuți rulmentul
Combustie anormală	Motorul este prea fierbinte	Opriți-l și contactați service-ul autorizat
	Există depuneri de carbon în camera de ardere	Îndepărtați depunerile
	Tip benzină necorespunzător sau calitatea este scăzută	Înlocuți cu tipul de benzină corespunzător
Motorul nu pornește datorită bujiei	Există apă în camera flotorului	Curățați
	Distanța dintre electrozii bujiei este incorectă	Reglați
	Distribuitor de aprindere necorespunzător	Reajustați
	Există defecțiuni la nivelul bobinei aprindere, etc.	Verificați și înlocuți piesele de teriorate

SE OPREȘTE BRUSC CÂND FUNCȚIONEAZĂ

Simptom	Cauza posibilă		Remediere
Motorul se oprește brusc atunci când funcționează	Sistemul de alimentare cu combustibil	Combustibilul a fost consumat	Alimentați
		Carburatorul este infundat	Verificați conducta de combustibil și defundați
		Flotorul prezintă scurgeri	Reparați
		Supapa cu ac se lipește	Demontați plutitorul și dezlipiți
	Sistemul de aprindere	Bujia este lovită sau scurtcircuitată din cauza depunerilor de carbon	Înlocuiți bujia
		Electrodul lateral al bujiei este ars	Înlocuiți bujia
		Cablul de înaltă tensiune este căzut	Sudați-l
		Bobina de aprindere este lovită sau scurtcircuitată	Înlocuiți bobina
		Cablul se găsește pe corpul motorului	Izolați-l
		Altele	Cilindrul și supapa sunt deteriorate

MOTORUL ESTE FOARTE FIERBINTE

Simptom	Cauza posibilă	Remediere
Motorul este foarte fierbinte	Distribuitor de aprinde renecorespunzător	Reglați în mod corespunzător unghiul avansului la aprindere
	Insuficient combustibil	Alimentați cu benzină
	Conducta de evacuare este infundată	Dragați conducta de evacuare
	Carcasa de distribuție prezintă scurgeri	Reparați scurgerile
	Aripiroarele de răcire sunt blocate de murdărie sau altceva.	Îndepărtați murdăria
	Ventilatorul este slab sau prezintă defecțiuni	Reinstalați-l corespunzător
	Deformarea bielei cuplare determină uzura pistonului și a bucei cilindrului	Înlocuți bielea cuplură
	Cilindrul, pistonul sau segmentul de piston este uzat, determinând un flux de aer între cilindru și carter	Înlocuți piesele uzate
	Reglare necorespunzătoare a turației motorului	Reajustați turația
	Viteză de rotație excesivă	Reajustați regulatorul de turație
	Rulmentul principal al arborelui cotit este ars	Înlocuți rulmentul

Notă:

Motorul trebuie utilizat într-un anumit interval de temperatură. În general, este permis ca temperatura la intrul de evacuare al carcasei de distribuție să fie cuprinsă între 80-100°C, iar temperatura carterului să fie în jur de 60°C. Dacă temperatura depășește limita superioară, acest lucru indică faptul că motorul s-a supraîncălzit.

SUNETE ANORMALE ÎN TIMP CE MOTORUL FUNCȚIONEAZĂ

Simptom	Cauza posibilă	Remediere
Zgomote	Pistonul, segmentul de piston sau cilindrul este uzat	Înlocuți piesele uzate
	Biele cuplură sau bolțul de piston și gaura bolțului sunt uzate	Înlocuți piesele uzate
	Rulmentul principal al arborelui cotit este uzat	Înlocuți
	Segmentul de piston este rupt	Înlocuți
Zgomote metalice în combustie anormală	Depuneri de carbon în camera de combustie	Îndepărtați depunerile de carbon
	Jocul electrozilor bujiei este prea mic	Ajustați jocul electrozilor
	Motorul este inundat cu benzină	Verificați piesele de legatură precum carburatorul
	Tipul combustibilului este necorespunzător	Înlocuți combustibilul
Aletele	Motorul este foarte fierbinte	Opriți-l și contactați service-ul
	Jocul supapei necorespunzător	Reajustați jocul supapei
	Volantul nu este conectat suficient de strâns la arborele cotit	Mai strângeți

DEMONTARE ȘI ASAMBLARE
MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN MOMENTUL DEMONTĂRII

Demontarea trebuie realizată corect conform instrucțiunilor. Nu demontați piese care nu pot fi îndepărtate. Evitați demontarea pieselor de etanșare și a pieselor mobile, cum ar fi pistonul și segmentul de piston.

Nu demontați componentele fierbinți, cu excepția bujiei, carburatorului și magnetoului, pentru a preveni deteriorarea și deformarea pieselor. Luați în considerare procesul de asamblare încă din timpul demontării. Marcați piesele aflate în poziții specifice ale motorului, cum ar fi segmentul de piston, marginile garniturii cilindrului și cablurile de legătură. Păstrați piesele din aceeași componentă împreună, pentru a facilita reasamblarea. Piesele demontate trebuie curățate și depozitate conform relației lor de montaj. La desfacerea bolțurilor, slăbiți-le mai întâi în diagonală, apoi îndepărtați-le complet. Utilizați extractoare pentru a îndepărta piesele greu accesibile, cum ar fi rulmenții. Pentru bolțurile cu filet invers, rotiți în sens orar pentru a le slăbi, apoi folosiți un extractor de șuruburi.

Procedura de demontare

- Drenați complet combustibilul din rezervor.
- Scoateți bujia și verificați distanța dintre electrozi.
- Drenați uleiul din carter.
- Demontați carcasa motorului.
- Slăbiți șurubul de fixare al clemei carburatorului, apoi scoateți carburatorul și componentele sale de legătură.
- Desfaceți șuruburile de fixare ale tobei de eșapament, apoi scoateți toba și garnitura acesteia.
- Slăbiți șuruburile treptat, mai întâi pe diagonală, apoi îndepărtați-le complet.
- Îndepărtați chiulasa și garnitura cilindrului.
- Demontați demarorul.
- Demontați magnetoul.
- Desfaceți bolțurile carcasei carterului, apoi demontați carterul.
- Demontați arborele cu came și piesa de etanșare a supapei.
- Demontați pistonul și bielea de cuplare.
- Demontați arborele cotit.
- Demontați ambele supape, de admisie și evacuare, și piesele acestora pentru transportare.

Măsură de precauție în timpul asamblării

Înainte de instalare, curățați toate piesele. Asigurați-vă că sunt în stare bună pentru a fi reutilizate. În caz contrar, reparați sau înlocuți piesele deteriorate. Lubrifiați principiile suprafețe de asamblare, inclusiv zona dintre bușca cilindrului și piston, folosind ulei lubrifiant. Când este necesară aplicarea unui cuplu de strângere pentru montarea bolțurilor, cum ar fi cele pentru bielea sau șuruburile carcasei cilindrului, utilizați o cheie dinamometrică pentru a le fixa conform specificațiilor de torsune.

PROCEDURA DE ASAMBLARE

- Curățați toate piesele.
- Instalați arborele cotit.
- Instalați supapele.
- Asamblați pistonul și biela de cuplare în ordinea corectă, adăugați o cantitate mică de ulei lubrifianț în cilindru și strângeți bine bolțurile bielei conform momentului de torsiune specificat.
- Asamblați elementele de etanșare ale supapei și arborele cu came, ajustați corect reperul de distribuție de pe volant și instalați distribuția corespunzătoare.
- Asamblați garnitura cilindrului și chiulasa, apoi strângeți bine bolțurile chiulasei la momentul de torsiune specificat.
- Instalați volantul.
- Instalați demarorul.
- Instalați carburatorul și filtrul de aer.
- Instalați toba de eșapament.
- Instalați carcasa motorului.
- Montați rezervorul de combustibil, apoi conectați corect furtunul de alimentare.
- Alimentați carterul cu ulei, iar în rezervorul de combustibil adăugați benzina corespunzătoare.
- Instalați bujia.
- Verificați cuplajele pentru a vă asigura că sunt fiabile și funcționează corect.
- Verificați starea pieselor care reglează turația.
- Porniți motorul și observați cum funcționează.

SPECIFICAȚII

MODEL	PGX200 (19)	PGX200 (20)
TIP MOTOR	4T	4T
TIP ALIMENTARE	BENZINA	BENZINA
CAPACITATE CILINDRICA	163CM ³	163CM ³
PUTERE	6.5HP 4.8KW	6.5HP 4.8KW
CAPACITATE	3.6L	3.6L
REZERVOR COMBUSTIBIL	0.6L	0.6L
CAPACITATE REZERVOR ULEI	SAE10W30	SAE10W30
TIP ULEI	230 G/HP*H	230 G/HP*H
CONSUM COMBUSTIBIL		

ВНИМАНИЕ !!!



Этот продукт предназначен для использования в домашних условиях и как хобби. Он не рассчитан на интенсивное промышленное применение. Использование данного продукта в других условиях аннулирует гарантию.

Содержание

1. Краткое введение
2. Подготовка перед запуском
3. Запуск и остановка двигателя
4. Ежедневное обслуживание
5. Технические проблемы
6. Разборка и сборка
7. Технические характеристики

1. КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за покупку бензинового двигателя для общего пользования.

● 1-цилиндровый, 4-тактный, с воздушным охлаждением;

● ОНУ;

● система зажигания ТСІ;

● смазка распылением.

Правильная эксплуатация и регулярное техническое обслуживание двигателя обеспечивают его стабильную и надежную работу, а также продлевают срок службы. Перед использованием двигателя внимательно прочтите это руководство, чтобы убедиться, что вы правильно понимаете методы эксплуатации и рекомендации по техническому обслуживанию.

Меры безопасности:

Несоблюдение указанных выше предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам и повреждению двигателя.

Обратите внимание на следующие моменты:

1. Подключение двигателя к оборудованию должно строго соответствовать номинальной выходной мощности, указанной на табличке двигателя.

Запрещается эксплуатация при перегрузке, превышении скорости, а также при пониженной нагрузке и низкой скорости в течение длительного времени.

2. Используйте только рекомендованные горюче-смазочные материалы.

Храните их в чистоте и тщательно фильтруйте перед использованием.

Регулярно меняйте масло и следите за чистотой фильтров.

Внимательно проверяйте топливную систему на наличие ослабленных соединений и утечек.

Попадание топлива на горячие поверхности может привести к пожароопасной ситуации.

3. Периодически проверяйте все болты и гайки, чтобы убедиться, что они надежно затянуты.

Ослабленный крепеж может вызвать серьезные проблемы в работе двигателя.

4. Регулярно очищайте воздушный фильтр. При необходимости заменяйте его.

5. Очищайте от грязи и пыли ребра охлаждения, вентилятор и корпус вентилятора, чтобы обеспечить надлежащее охлаждение двигателя.

6. Пользователь должен быть знаком с устройством и правилами эксплуатации двигателя, выполнять периодическое техническое обслуживание и немедленно устранять выявленные неисправности. Не используйте двигатель, если он не работает нормально или обнаружены дефекты.

7. Глушитель нагревается во время работы двигателя и остается горячим некоторое время после его выключения. Будьте осторожны, не прикасайтесь к глушителю во избежание ожогов. Не допускайте детей к работающему двигателю.

Инструкции по технике безопасности

1. Меры безопасности при работе с выхлопными газами: Во время работы двигателя выхлопные газы содержат угарный газ – бесцветный, не имеющий запаха, но крайне токсичный газ, который может привести к потере сознания или даже смерти. Во избежание несчастных случаев запрещается использовать двигатель в закрытых или плохо вентилируемых помещениях, таких как туннели или подвалы.

Если необходимо запустить двигатель в таких условиях, убедитесь, что выхлопные газы выводятся наружу, а защитная труба находится не менее чем в 1 метре от дверей и окон. Будьте особенно осторожны при работе двигателя рядом с людьми и животными.

2. Огнеопасность и защита от возгорания: Держите двигатель вдали от легковоспламеняющихся и горючих материалов, таких как мусор, тряпки, бумага, опилки или легковоспламеняющиеся жидкости. Не запускайте двигатель вблизи мест курения или открытого огня.

Расположите двигатель на расстоянии не менее 1 метра от зданий и других сооружений.

3. Меры предосторожности при заправке: Перед заправкой убедитесь, что двигатель полностью остановлен. Не заливайте топливо выше максимального уровня бака. Если топливо разлилось, немедленно протрите поверхность и дождитесь полного высыхания перед повторным запуском двигателя.

4. Устойчивость двигателя при работе: Двигатель должен работать на ровной и устойчивой поверхности, вдали от камней, гравия и других препятствий. При наклонном положении возможна утечка топлива.

Не наклоняйте и не перемещайте двигатель во время его работы.

При транспортировке двигателя на дальние расстояния или по неровным дорогам заранее слейте топливо, чтобы предотвратить его утечку.

Проверка уровня масла (Рисунок 2-1)

Перед запуском двигателя открутите крышку маслозаливного отверстия и убедитесь, что уровень масла находится в пределах допустимого диапазона. Если уровень масла ниже минимального, долейте масло, следя за тем, чтобы не превысить максимальный уровень.

Рекомендуется использовать масло класса SAE 10W/30 (зимой) и 15W/40 (летом).

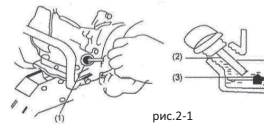


рис. 2-1

Обозначения на рисунке 2-1:

1. Заглушите отверстие щупом
2. Максимальный уровень масла
3. Минимальный уровень масла

Проверка уровня топлива (Рисунок 2-2)

Перед запуском двигателя снимите крышку топливного бака и проверьте уровень топлива. Если уровень низкий, долейте бензин до отметки максимального уровня, указанной красной линией внутри топливного фильтра.

Используйте только неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 90.

Не используйте смеси масла с бензином, а также старое или загрязненное топливо.

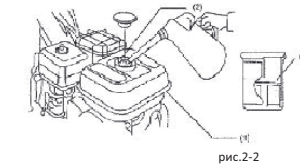


рис. 2-2

Обозначения на рисунке 2-2:

1. Топливный бак
2. Заливное отверстие
3. Красная отметка, указывающая максимальный уровень топлива

Проверьте воздушный фильтр (Рисунок 2-3)

Воздушный фильтр — это сухой фильтр с двумя типами фильтрующих элементов: бумажным и поролоновым. Перед проверкой фильтрующих элементов снимите крышку воздушного фильтра.

Если фильтр загрязнен, очистите его бензином или газом, затем дайте ему полностью высохнуть.

Повторите процесс очистки несколько раз перед повторной установкой на двигатель.

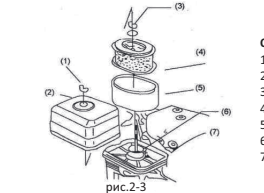


рис. 2-3

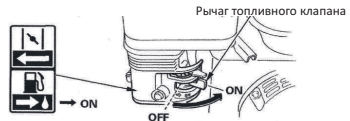
Обозначения на рисунке 2-3:

1. Контейнер
2. Корпус воздушного фильтра
3. Соединительная гайка
4. Бумажный фильтрующий элемент
5. Поролоновый фильтрующий элемент
6. Прокладка
7. Основная пластина фильтра

3. ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

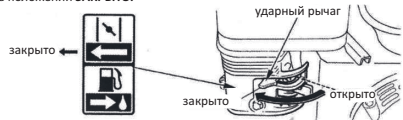
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Переместите рычаг топливного клапана в положение **ОН**.

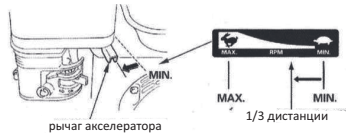


Рычаг топливного клапана

Для перезапуска холодного двигателя оставьте рычаг воздушной заслонки в положении **ЗАКРЫТО**.



Чтобы перезапустить прогретый двигатель, оставьте рычаг воздушной заслонки в открытом положении.
Переместите рычаг акселератора из положения MIN в положение MAX примерно на 1/3 расстояния.



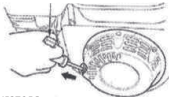
Модель без электростартера

Модель с электростартером

Переключатель двигателя



Ручка стартера (для моделей с электростартером)



Переключатель двигателя

Переключатель двигателя

Включите стартер.

РУЧНОЙ СТАРТЕР:

Аккуратно потяните за ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните. Осторожно верните ручку в исходное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не позволяйте ручке стартера возвращаться в исходное положение неконтролируемо, чтобы избежать повреждения стартера.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР (для соответствующих моделей):

Поверните ключ в положение START и удерживайте его, пока двигатель не запустится. Если двигатель не запустился в течение 5 секунд, отпустите ключ, подождите не менее 10 секунд, затем повторите попытку.

Остановка двигателя

Чтобы экстренно остановить двигатель, просто поверните переключатель двигателя в положение OFF. В нормальных условиях следуйте стандартной процедуре остановки двигателя. См. инструкцию, предоставленную производителем оборудования.

Установите рычаг дроссельной заслонки в положение MIN.

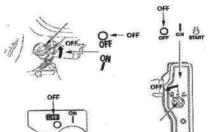


Поверните переключатель двигателя в положение OFF.

Для моделей без электростартера:

Для моделей с электростартером:

Переключатель двигателя



Переключатель двигателя

Переключатель двигателя

Рычаг топливного клапана



4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Периодическое обслуживание

- Проверьте фильтрующий элемент воздушного фильтра и очистите его.
- Проверьте винты и гайки, чтобы убедиться, что они надежно закреплены.
- Проверьте уровень масла в соответствии с пунктом 2.1 из части 2.

2. Воздушный фильтр необходимо очищать каждые 25 часов работы.

Следуйте процедуре очистки, указанной в разделе 2.3 части 2.

3. Проверять свечу зажигания каждые 50 часов работы. Удалите отложения и отрегулируйте зазор между электродами до 0,6–0,7 мм. (см. рис. 4). Проверьте ребра охлаждения и очистите их от грязи.

4. Замена масла.

Ослабьте сливную пробку, слегка наклоните двигатель и дайте маслу стечь. Затем добавьте керосин для очистки, слейте его, закрутите сливную пробку и залейте новое масло до указанного уровня.

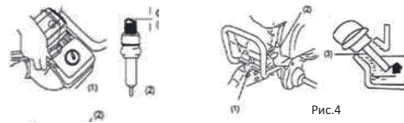


Рис. 4

5. Очищайте топливный бак и фильтр каждые 100 часов работы. Откройте крышку топливного бака, снимите фильтр и очистите его щеткой. Снимите топливный бак, очистите его внутреннюю часть, удалите грязь и воду. Установите бак и фильтр на место, залейте свежий бензин до уровня, отмеченного красной меткой. (см. раздел 2.0, часть 2)

6. Проверять состояние маслопровода каждые 2 года эксплуатации. Замените маслопровод, если на нем есть признаки износа или трещины. Затяните соединения новой трубы, чтобы предотвратить утечки.

7. Для длительного хранения двигателя выполните следующие действия:

Сначала снимите топливный бак и фильтр, затем удалите грязь и воду с внутренней поверхности бака. Откройте топливный кран, ослабьте сливной винт в нижней части карбюратора и слейте все топливо. Затем затяните сливной винт. Во-вторых, ослабьте сливной винт в нижней части картера и слейте оставшееся масло. Затем затяните сливной винт. Наконец, очистите внешнюю поверхность двигателя, удалите все следы грязи и пыли. После этого поместите двигатель в сухое место.

8. Полезная информация

Значения крутящего момента двигателя (Н·м):

Модель	Крышка цилиндра	Картер болты	Болты корпуса картера	Болты маховика
PGX200 (19mm)	34	24	14	113
PGX200 (20mm)	34	24	14	113

9. Характеристики

Элементы	Технические характеристики
Расстояние между электродами свечи зажигания	0,6-0,7 мм (0,024–0,028 дюйма)
Движение клапана	Внутри: 0,15 ± 0,02 мм Снаружи: 0,20 ± 0,02 мм
Другие характеристики	Никаких дополнительных настроек не требуется

ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Низкая выходная мощность

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
При перемещении рычага на более высокую передачу скорость медленно увеличивается, снижается или двигатель останавливается.	Система зажигания	Неправильный угол опережения зажигания. Отрегулируйте угол опережения при выравнивании.
	Подача топлива	В топливном трубопроводе есть воздух или он забит. Отрегулируйте угол опережения зажигания. Выпустите воздух или прочистите топливную систему.
	Основная форсунка не отрегулирована соответствующим образом.	Очистите и продуйте.
	Жиклер форсунки и главный жиклер забиты в карбюраторе.	Очистите и замените поврежденную деталь.
	Клапан топливного бака забит.	Удалите отложения.
	Нагар в камере сгорания.	Удалите отложения.

		Нагар в баране и выхлопной трубе	Удалите отложения.
		Воздушный фильтр забит	Очистите фильтрующий элемент.
		Всасывающая труба протекает	Отремонтируйте или замените.
Низкая степень сжатия		Поршень, цилиндр или поршневое кольцо изношены	Замените изношенную деталь.
		Потери воздуха на контактной поверхности между блоком цилиндров и головкой цилиндров	Замените прокладку.
		Зазор клапана слишком велик или слишком мал	Отрегулируйте
		Герметичность клапана плохая	Проведите ремонт.

ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПРОБЛЕМАМИ

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Двигатель работает с детонациями	Поршень, цилиндр или поршневое кольцо сильно изношены.	Замените изношенную деталь.
	Поршневой палец или его отверстие сильно изношены.	Замените поршень или палец.
	Малый конец шатуна сильно изношен.	Замените шатун.
Аномальное сгорание	Роликовый подшипник коленчатого вала изношен.	Замените подшипник.
	Двигатель слишком горячий.	Выключите двигатель и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Нагар в камере сгорания.	Удалите отложения.
	Неправильный тип бензина или низкое качество топлива.	Замените на соответствующий тип бензина.
Двигатель не запускается из-за свечи зажигания	В поплавковой камере есть вода.	Очистите.
	Неправильное расстояние между электродами свечи зажигания.	Отрегулируйте.
	Неправильно отрегулирован распределитель зажигания.	Перенастройте.
	Неисправности в катушке зажигания или в других компонентах.	Проверьте и замените изношенные детали.

ВНЕЗАПНАЯ ОСТАНОВКА ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Двигатель внезапно останавливается во время работы	Система подачи топлива	Топливо израсходовано.
	Карбюратор засорен.	Проверьте топливную магистраль и прочистите.
	Поплавок протекает.	Отремонтируйте или замените.
	Игольчатый клапан заедает	Разберите поплавок и устраните проблему.
	Свеча зажигания перегрета или закорочена из-за нагара.	Замените свечу зажигания.
	Система зажигания	Боковой электрод свечи зажигания оплавился.
	Кабель высокого напряжения не работает.	Замените свечу зажигания.
	Катушка зажигания перегрета или закорочена.	Проверьте и при необходимости замените.
	Кабель касается корпуса двигателя.	Замените катушку зажигания.
	Другое	Изолируйте кабель.
	Цилиндр и клапан повреждены.	Отремонтируйте или замените поврежденные детали.

ДВИГАТЕЛЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИЙ

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Двигатель очень сильно нагревается	Неисправен распределитель зажигания.	Соответственно отрегулируйте угол опережения зажигания.
	Недостаточно топлива.	Заправьтесь
	Выхлопная труба забита.	Прокачать выхлопную трубу
	Корпус распределителя протекает.	Устраните утечки
	Ребра охлаждения забиты грязью или посторонними веществами.	Удалите грязь

	Вентилятор ослаблен или неисправен.	Установите его правильно.
	Деформация шатуна вызывает износ поршня и втулки цилиндра.	Замените шатун.
	Цилиндр, поршень или поршневое кольцо изношены, что вызывает поток воздуха между цилиндром и картером.	Замените изношенные детали.
	Неправильная регулировка оборотов двигателя.	Отрегулируйте скорость.
	Чрезмерная скорость вращения.	Перенастройте регулятор скорости.
	Коренной подшипник коленчатого вала сторел.	Замените подшипник.

Примечание:

Двигатель должен работать в определенном температурном диапазоне. Допускается, чтобы температура на выходе из корпуса распределителя находилась в пределах 80–100°С, а температура картера под магнето была около 60°С. Если температура превышает верхний предел, это означает, что двигатель перегревается.

РАБОТАЮЩИЙ ДВИГАТЕЛЬ ИЗДАЕТ НЕОБЫЧНЫЙ ШУМ

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Необычный шум	Поршень, поршневое кольцо или цилиндр изношены.	Замените изношенные детали.
	Шатун или поршневой палец и отверстие под палец изношены.	Замените изношенные детали.
	Износен коренной подшипник коленчатого вала.	Замените.
	Поршневое кольцо сломано.	Замените.
Металлические шумы и неправильное сгорание	Нагар в камере сгорания.	Удалите нагар.
	Зазор между электродами свечи зажигания слишком мал.	Отрегулируйте зазор электродов.
	Двигатель залит бензином.	Проверьте соединительные детали, такие как карбюратор.
	Неправильный тип топлива.	Замените топливо.
	Двигатель очень горячий.	Выключите его и обратитесь в сервисный центр.
Другое	Неправильный зазор клапана.	Отрегулируйте зазор клапана.
	Маховик недостаточно плотно соединен с коленчатым валом.	Затяните сильнее.

РАЗБОРКА И СБОРКА

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАЗБОРКЕ

Демонтаж должен выполняться правильно. Не разбирайте детали, которые нельзя снимать. Избегайте разборки уплотнительных и движущихся частей, таких как поршень, поршневые кольца и т. д. Не разбирайте детали, кроме свечи зажигания, карбюратора и магнето, когда они горячие, во избежание повреждения и деформации деталей. При разборке учитывайте порядок сборки. Сделайте метки на некоторых деталях, расположенных в специальных местах двигателя, таких как поршневое кольцо, стороны гильзы цилиндра и соединительный кабель. Держите детали одного и того же компонента вместе для облегчения сборки. Демонтированные детали должны быть очищены и отсортированы по категориям в соответствии с монтажными отношениями. При открывании болтов сначала ослабьте их по диагонали, а затем снимите. Используйте экстракторы для удаления узких деталей, таких как подшипники. Чтобы снять болты с встречной резьбой, поверните их по часовой стрелке, чтобы ослабить болты, затем используйте съемники для болтов.

Процедура разборки

- Слейте все топливо из бака.
- Снимите свечу зажигания и проверьте зазор между электродами.
- Слейте масло из картера.
- Разберите корпус двигателя.
- Ослабьте фиксирующий винт хомута карбюратора, снимите карбюратор и его соединительные детали.
- Выкрутите крепежные винты глушителя, снимите глушитель и его прокладку.
- Ослабьте винты сначала по диагонали, затем снимите их. Снимите головку блока цилиндров и прокладку цилиндра.
- Демонтируйте стартер.
- Демонтируйте магнето.
- Ослабьте болты картера, затем снимите картер.
- Снимите распределительный вал и клапанную заглушку.
- Демонтируйте поршень и шатун.
- Демонтируйте коленчатый вал.
- Разберите впускной и выпускной клапаны и их транспортировочные детали

Меры предосторожности при сборке

Перед установкой очистите все детали. Убедитесь, что все детали пригодны для использования. В противном случае отремонтируйте или замените поврежденные детали. Смажьте основные монтажные поверхности, такие как поверхность между гильзой цилиндра и поршнем, смазочным маслом. При установке болтов, таких как шатунные болты или болты головки блока цилиндров, используйте динамометрический ключ для затяжки с указанным крутящим моментом.

ПРОЦЕДУРА СБОРКИ

- Очистите все детали.
- Установите коленчатый вал.
- Установите клапаны.
- Установите поршень и шатун в правильном порядке, добавьте немного смазочного масла в цилиндр и надежно затяните шатунные болты с указанным моментом.
- Установите толкатели клапанов и распределительный вал, точно отрегулируйте установочную метку на маховике и установите правильное время зажигания.
- Установите головку блока цилиндров с прокладкой, затем затяните болты крепления головки блока цилиндров до указанного крутящего момента.
- Установите маховик.
- Установите стартер.
- Установите карбюратор и воздушный фильтр.
- Установите глушитель.
- Установите картер двигателя.
- Установите топливный бак, затем подключите правильный топливный шланг. Заполните картер маслом и залейте соответствующий бензин в топливный бак.
- Установите свечу зажигания.
- Проверьте муфты, чтобы убедиться в их надежности и исправности. Проверьте состояние деталей регулятора скорости.
- Запустите двигатель и наблюдайте за его работой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	PGX200 (19)	PGX200 (20)
ТИП ДВИГАТЕЛЯ	4T	4T
ТИП ПИТАНИЯ	БЕНЗИН	БЕНЗИН
РАБОЧИЙ ОБЪЕМ	163CM³	163CM³
МОЩНОСТЬ	6.5Л.С. 4.8КВТ	6.5Л.С. 4.8КВТ
ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА	3.6Л	3.6Л
ЕМКОСТЬ МАСЛЯНОГО РЕЗЕРВУАРА	0.6Л	0.6Л
ТИП МАСЛА	SAE10W30	SAE10W30
РАСХОД ТОПЛИВА	230 Г/Л.С.*Ч	230 Г/Л.С.*Ч

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛЗВАНЕ

PARTNERPRO
ORIGINAL TOOLS

ВНИМАНИЕ!!!



ТОЗИ ПРОДУКТ ЩЕ СЕ ИЗПОЛЗВА В ДОМАШНИ ДЕЙНОСТИ ЗА ХОБИ ДЕСТИНАЦИЯ, ТЪЙ КАТО НЕ Е СЪЗДАДЕН ЗА ИНТЕНЗИВНИ ПРОМИШЛЕНИ ДЕЙНОСТИ. ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПРИ ДРУГИ УСЛОВИЯ ЩЕ АНУЛИРА ГАРАНЦИЯТА.

съдържание

1. Кратко въведение
2. Подготовка преди започване
3. Стартане и спиране на двигателя
4. ежедневна поддръжка
5. Технически проблеми
6. Демонтаж и монтаж
7. Технически спецификации

1.КРАТКО ВЪВЕДЕНИЕ Д

Благодарим ви, че избрахте бензиновия двигател за обща употреба.

-1 цилиндър, 4-тактов, въздушно охлаждане;

-ОНV;

- ТСИ метод на запалване;

- смазване чрез пръскане.

Правилната употреба и периодичната поддръжка на двигателя ще осигурят както нормална и надеждна работа, така и по-дълъг живот. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате двигателя и се уверете, че разбирате правилно методите и съветите за работа и поддръжка.

Мерки за безопасност: Неспазването на бележите и инструкциите за безопасност, представени по-горе, може да доведе до сериозно нараняване и повреда на двигателя. Моля, обърнете внимание на следното:

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Съхраняването на двигателя с оборудване трябва да бъде стриктно в съответствие с номиналната изходна мощност, отбелязана върху табелката с данни на двигателя. Работата при претоварване, превишаване на скоростта или при намалено натоварване и ниска скорост за по-дълъг период от време е забранена.
2. Използвайте само препоръчаното гориво и смазочни материали. Не забравяйте да ги съхранявате и филтрирате напълно преди употреба. Поддържайте филтрите чисти и сменяйте редовно маслото. Внимателно проверете горивопровода за разхлабени връзки и течове на гориво. Течовете на гориво могат да създадат потенциално опасна ситуация.
3. Периодично проверявайте всички болтове и гайки, за да сте сигурни, че не са разхлабени. Разхлабен болт или гайка може да причини сериозни проблеми с двигателя.
4. Периодично почиствайте елемента на въздушния филтър; променете го, ако е необходимо.
5. Периодично почиствайте мръсотията и праха от охлаждащите перки, вентилатора и корпуса на вентилатора, за да осигурите правилното охлаждане на двигателя.
6. Потребителят трябва да е запознат със структурата и правилната работа на двигателя, за да може да извършва периодична поддръжка и незабавно да отстранява всяка открита неизправност. Не използвайте двигателя, ако работата му е ненормална или ако показва дефекти.
- Заглушител с нагореваща, докато двигателят се използва и остава така известно време след изключване на двигателя. Внимавайте да не докосвате ауслуха, когато е горещ, за да избегнете възможни изгаряния; дръжте децата далеч от зоната, където работи двигателят.

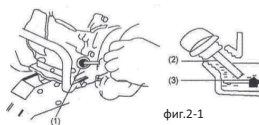
Инструкции за безопасност

1. Мерки за безопасност по отношение на отработените газове: По време на работа на двигателя изгорелите газове съдържат въглероден оксид, безцветен, без мирис и изключително опасен газ, който може да причини загуба на съзнание или смърт. За да избегнете възникването на злополуки, не оставяйте двигателя да работи в затворени пространства или лошо вентилирани зони, като тунел или пещера и др. Ако е необходимо двигателят да се използва в такава зона, отработените газове трябва да бъдат отстранени извън зоната, а изходът на защитната тръба трябва да е най-малко на 1 m от вратите и прозорците. Бъдете особено внимателни, когато използвате двигателя в близост до хора или животни.
2. Предотвратяване на пожар: дръжте двигателя далеч от запалими материали и други опасни материали (боклук, парцали, смазочни материали, експлозиви). Не работете с двигателя, докато пушите или в близост до открит пламък. Дръжте двигателя най-малко на 1 метър от сгради или други конструкции.
3. Мерки за безопасност при зареждане с гориво: Уверете се, че двигателят е спрян преди зареждане с гориво. Не добавяйте гориво над максималната граница на резервоара. Ако се разлее гориво, избършете го внимателно и изчакайте повърхността да изсъхне, преди да стартирате двигателя.
4. Околна среда: Двигателят трябва да работи върху маса, равна повърхност, без малки камъни, чакъл и др. Ако двигателят е наклонен, може да възникнат течове на гориво. Не местете двигателя, докато работи. Когато двигателят се транспортира на дълги разстояния или по неравни пътища, източете горивото от резервоара на двигателя, за да предотвратите изтичане на гориво.

2. ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Проверка на маслото (Фигура 2-1) При изключен двигател развийте капачката на горловината за масло, за да проверите дали нивото на маслото е в определения диапазон. Ако нивото на маслото е под минимума, добавете смазка, но внимавайте да не превишите максимално ниво на маслото Препоръчително е да

използвате масло SAE клас 10W/30 (зима) и 15W/40 (лято).

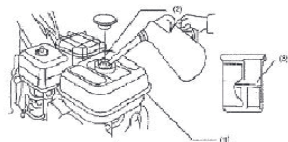


фиг.2-1

- (1) Запушете дупката с шублер
- (2) Максимално ниво на маслото
- (3) Минимално ниво на маслото

Проверете нивото на горивото: (Фигура 2-2)

При изключен двигател сваляте капачката на резервоара за гориво и проверете нивото на горивото. Напълнете резервоара с бензин, ако нивото е твърде ниско. Добавете бензин до максималното ниво, посочено от червената линия вътре в горивния филтър. Препоръчителното гориво е безоловен бензин с октаново число 90 или по-високо. Не използвайте смес масло/бензин. Никога не използвайте стар или замърсен бензин.



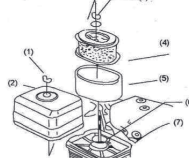
фиг.2-2

- (1) Резервоар за гориво
- (2) Отвор за подаване
- (3) Червена линия, показваща максимално ниво на гориво

Проверете въздушния филтър. (Фигура 2-3)

Въздушният филтър е сух тип с два вида филтърни елементи - хартиени и дунапренови. Когато проверявате филтърните елементи, сваляте капачка на въздушния филтър. Ако филтърът е замърсен, почистете го с бензин или газ. След това го оставете да изсъхне.

Повторете операцията по почистване няколко пъти, преди да го инсталирате отново на двигателя.



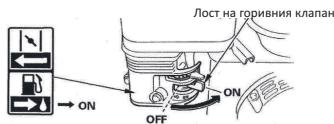
фиг.2-3

- (1) Контрагайка
- (2) Корпус на въздушния филтър
- (3) Съединителна гайка
- (4) Хартиен филтърен елемент
- (5) Филтърен елемент от пяна
- (6) Уплътнение
- (7) Основна плоча на филтъра

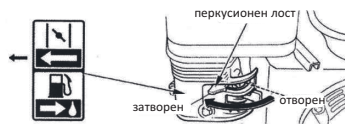
3. СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преместете лоста на горивния клапан в положение ВКЛ.

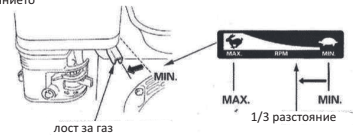


За да рестартирате студен двигател, оставете лоста на дросела в ЗАТВОРЕНО положение.



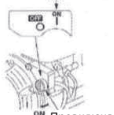
За да рестартирате горещ двигател, оставете лоста на дросела в ОТВОРЕНО положение.

Преместете лоста на газта от позиция MIN до позиция Max с приблизително 1/3 от разстоянието



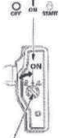
Модел без ел. стартер

Превключвател на двигателя



Превключвател на двигателя

Модел с електрически старт



Превключвател на двигателя

Стартерна дръжка



Задействайте стартера.

ОБРАТЕН СТАРТЕР:

Издържайте внимателно дръжката на стартера, докато почувствате съпротивление, след което дръпнете бързо. Внимателно върнете дръжката в първоначалното ѝ положение.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не позволявайте на дръжката на стартера да се върне сама. Внимателно я върнете в първоначалното ѝ положение, за да предотвратите повреда на стартера.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (за типове, за които се отнася):

Завъртете ключа в позиция START и го задръжте там, докато двигателят запали.

Ако двигателят не стартира в рамките на 5 секунди, освободете ключа и изчакайте поне 10 секунди, преди да включите стартера отново.

Спиране на двигателя

За да спрете двигателя при спешни случаи, просто завъртете превключвателя на двигателя в положение OFF. При нормални условия изпълнете следната процедура. Обърнете се към инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

Поставете лоста за газта в позиция MIN.



Завъртете превключвателя на двигателя в положение OFF.

С изключение на модели с електрически старт

Модел с електрически старт



Превключвател на двигателя

Превключвател на двигателя



Превключвател на двигателя

4. ПОДДРЪЖКА

1. Периодична поддръжка

- Проверете филтрирния елемент на въздушния филтър. Почистете филтъра.
- Проверете винтовете и гайките, за да се уверите, че са здраво закрепени.
- Проверете маслото съгласно точка 2.1. от част 2.

2. Въздушният филтър трябва да се почиства на всеки 25 часа работа.

Следвайте процедурата за почистване, посочена в 2.3. от част 2.

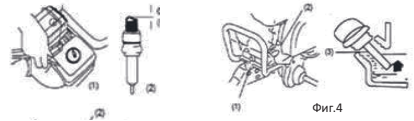
3. Проверявайте запалителната свещ след всеки 50 часа работа.

Отстранете отлаганията и регулирайте разстоянието между електродите до 0,60,7 mm. (виж Фиг. 4).

Проверете охлаждащите ребра и отстранете мръсотията от тях.

4. Сменете маслото.

Разхлабете пробката за източване, наклонете леко двигателя и оставете маслото да изтече, след това добавете керосин за почистване; източете керосина, затегнете дренажния винт и напълнете с ново масло до определеното ниво.



Фиг.4

5. Почиствайте резервоара за гориво и филтъра на всеки 100 часа работа.

Отворете капака на резервоара за гориво, извадете филтъра и го почистете с четка. Извадете резервоара за гориво, почистете вътрешността му, отстранете замърсяванията и водата. Поставете отново резервоара за гориво и филтъра, напълнете с пресен бензин до нивото, посочено с червената маркировка. (вижте 2.0 от част 2)

6. Проверявайте състоянието на износване на маслената тръба след всеки 2 години употреба, сменете маслената тръба, ако показва признаци на износване или е напукана. Затегнете връзките на новата тръба, за да предотвратите течове.

7. За да съхранявате двигателя за по-дълъг период от време, продължете както следва:

Първо извадете резервоара за гориво, източете горивото и отстранете мръсотията/водата от вътрешната повърхност на резервоара. Отворете клапана на резервоара за гориво, разхлабете дренажния винт в долната част на карбуратора и източете цялото гориво от карбуратора. След това затегнете дренажния винт. Второ, разхлабете дренажния винт в долната част на картера и източете всичко. След това затегнете дренажния винт.

Накрая почистете външната повърхност на двигателя, като премахнете всякакви следи от мръсотия или прах. След това поставете двигателя на сухо място.

8. Ползена информация

Значение на въртящия момент на двигателя (N.m)

Модел	Капак цилиндър	Картър болтове	болтове корпус картър	болтове маховик
PGX200 (19mm)	34	24	14	113
PGX200 (20mm)	34	24	14	113

9. Спецификации

Елементи	Спецификации
Разстояние между електродите на запалителната свещ	06-0,7 mm (0,024" - 0,028")
локален клапан	Отвърте: 0,15±0,02 mm Отвин: 0,20±0,02 mm
Други характеристики	Без допълнителни настройки не е задължително

ТЕХНИЧЕСКИ ВЪПРОСИ

Ниска изходна мощност

Симптом	Възможна причина		Отстраняване
	Система запалване	Грешен ъгъл аванс на запалване.	Регулирайте водещия ъгъл при нивелиране
При преместване на лоста на по-висока предавка скоростта бавно се увеличава, намалява или двигателят спира	Доставка на гориво системи	Има въздух в горивопровода или е запущен	Регулирайте водещия ъгъл при нивелиране
		Основната дюза не е регулирана правилно	Изпуснете въздух или почистете горивопровода, регулирайте
		Жиклерът на инжектора и главният жиклер са запущени в карбуратора	Почистете и ритайте
		Клапанът на резервоара за гориво е запущен	Почистете и сменете повредената част
		Вълновидни отлагания в горивната камера	Премахнете отлаганията

		Възлеродни отлагания в барабана и изпускателната тръба	Премахнете отлаганията
		Въздушният филтър е запушен	Почистете филтрирния елемент
		Смукателната тръба тече	Ремонт или подмяна
Ниска компресия		Износено бутало, цилиндър или бутален пръстен	Сменете износената част
		Загуба на въздух върху контактната повърхност между цилиндричния блок и главата на цилиндъра	Сменете уплътнението
		Хлабината на клапана е твърде голяма или твърде малка	Прекоинструирайте
		Херметичността на вентила е лоша	ремонт

ДВИГАТЕЛЪТ РАБОТИ С ПРОБЛЕМИ

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят работи с тропане	Бутало, цилиндър или бутален пръстен са силно износени	сменете износената част
	Силно износен бутален болт или отвор	сменете бутало или шифт
	Малият край на мотопилката е силно износен	Сменете свързващия прът
	Износен ролков лагер на коляновия вал	Сменете лагера
необичайно изгаряне	Двигателят е твърде горещ	Изключете го и се свържете с оторизиран сервис
	Възлеродни отлагания в горивната камера	премахнете отлаганията
	Грешен тип бензин или бензин с ниско качество	Сменете с правилния тип бензин.
Двигателят не стартира поради запалителна свещ	Има вода в камерата на поплавъка	ясно
	Неправилно разстояние между свещите	регулират
	Грешен разпределител на запалването	Прекоинструирайте
	Има повреди в запалителната bobина и др.	Проверете и сменете износените части

ВНЕЗАПНО СПИРАНЕ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
ВНЕЗАПНО СПИРАНЕ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА	Система за подаване на гориво	Заредете
	Карбураторът е запушен	Проверете горивопровода и го почистете
	Поплавъкът тече	ремонт
	Запелване на иглената клапа	Разглобете поплавъка и го извадете
	Свещта е изгоряла или е извадена	смени свещта
	Страничният електрод на свещта е изгорял	смени свещта
	Кабелът за високо напрежение не работи	Заварете го
	Запалителната bobина е изгоряла или окъсена	сменете bobината
	Кабелът се намира на корпуса на двигателя	изолирайте го
	Цилиндърът и клапанът са повредени	Поправете или сменете повредени части

ДВИГАТЕЛЪТ Е МНОГО ГОРЕЩ

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
ДВИГАТЕЛЪТ Е МНОГО ГОРЕЩ	Дефектен разпределител на запалването	Регулирайте съответно момента на запалване.
	Няма достатъчно гориво	Зареждане с гориво
	Изпускателната тръба е запушена	Обезвздушете изпускателната тръба
	Корпусът на разпределителя тече	Коригирайте течове
	Охлаждащите ребра са запушени с мръсотия или нещо друго.	Отстранете мръсотията

Вентилаторът е слаб или дефектен	Преинсталирайте го правилно
Деформацията на свързващия прът причинява износване на буталото и цилиндричната втулка.	Сменете свързващия прът
Цилиндър, бутало или бутален пръстен са износени, което води до въздушен поток между цилиндъра и картера.	Сменете износените части
Неправилно регулиране на оборотите на двигателя	Регулирайте скоростта
Прекомерна скорост на въртене	Прекоинструирайте регулатора на скоростта
Изгорял основен лагер на коляновия вал	Сменете лагера

Забележка:

Двигателят трябва да работи в определен температурен диапазон. По принцип се допуска температурата на изхода на корпуса на разпределителя да е в диапазона 80-100 ° C, а температурата на картера под магнитния двигател трябва да бъде около 60 ° C. Ако температурата надвишава горната ограничение, това означава, че двигателят е много горещ.

КОГАТО ДВИГАТЕЛЪТ РАБОТИ Е ЧУТ НЕОБИЧАЙЕН ШУМ

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
шумове	Износено бутало, бутален пръстен или цилиндър	Сменете износените части
	Износен шифт и отвор на шифта	сменете износените части
	Износен основен лагер на коляновия вал	Сменете
	счупен бутален пръстен	Сменете
Метални шумове по време на необичайно горене	Възлеродни отлагания в горивната камера	Отстранете сажди
	Разстоянието между електродите на запалителната свещ е твърде малко	Регулирайте разстоянието между електродите
	Двигателят е зареден с бензин	Проверете свързващите части като карбуратора.
	Грешен вид гориво	Сменете горивото
различни	Двигателят е много горещ	Изключете го и се свържете със сервиса
	Неправилна хлабина на клапана	Регулирайте хлабината на клапана
	Маховикът не е плътно свързан с коляновия вал	Стегнете по-често

ДЕМОНТАЖ И МОНТАЖ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ДЕМОНТАЖ

Демонтажът трябва да се извърши правилно. Не разглобявайте части, които не могат да бъдат премахнати.

Избягвайте разглобяването на уплътнителни и движещи се части като бутало, бутален пръстен и др.

Не разглобявайте части, различни от запалителна свещ, карбуратор и магнето, когато са горещи, за да избегнете повреда и деформация на частите. Когато разглобявате, помислете за повторно съглобяване. Направете маркировки върху някои части, разположени на специални места на двигателя, като буталния пръстен, страните на цилиндричната втулка и свързващия кабел. Дръжте части от един и същи компонент заедно за лесно съглобяване.

Демонтираните части трябва да се почистват и съхраняват в категории според съотношенията на монтаж. Когато разглобявате болтовете, първо ги разглобете диагонално и след това ги свалете.

Използвайте екстрактори, за да отстраните тесни части като лагер. За да премахнете болтовете с обратна резба, завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да разглобате болтовете, след което използвайте инструмент за издърпване на болтове.

Процедура за разглобяване

- Източете цялото гориво от резервоара.
- Извадете запалителната свещ и проверете разстоянието между електродите.
- Източете маслото от картера.
- Демонтирайте корпуса на двигателя.
- Разхлабете фиксиращия винт на скобата на карбуратора, свалете карбуратора и неговия свързващ част.
- Развийте монтажните винтове на ауспуха, отстранете ауспуха и неговото уплътнение.
- Първо разхлабете винтовете диагонално, след това ги отстранете. отстранете главата на блока цилиндри и уплътнение на цилиндъра.
- Свалете стартера.
- Демонтирайте магнитния двигател.
- Разхлабете болтовете на корпуса на картера, след което свалете картера.
- Свалете разпределителния вал и пробката на клапана.
- Свалете буталото и биелата.
- Свалете коляновия вал.

- Демонтирайте всмукателните и изпускателните клапани и техните транспортни части.

Предпазни мерки при сглобяване

- Почистете всички части преди монтаж.
- преди монтажа се уверете, че всички части са годни за употреба. В противен случай поправете или сменете счупените части.
- Смажете основните монтажни повърхности, като например повърхността между втулката на цилиндъра и буталото, със смазочно масло.
- Когато се изисква въртящ момент за монтиране на болтове като болтове на свързващ прът или болтове на цилиндрова глава, използвайте динамометричен ключ, за да ги затегнете до определения въртящ момент.

ПРОЦЕДУРА ЗА СГЛОБЯВАНЕ

- Почистете всички части.
- Инсталирайте колянния вал.
- Инсталирайте клапаните.
- Сглобете буталото и свързващия прът в правилния ред, добавете малко смазочно масло към цилиндъра и затегнете добре болтовете на свързващия прът до определения въртящ момент.
- Сглобете повдигачите на клапаните и разпределителния вал, регулирайте правилно маркировката за синхронизиране на маховика и настройте правилното синхронизиране.
- Сглобете главата на цилиндъра и уплътнението на главата на цилиндъра и затегнете болтовете на главата на цилиндъра до указания въртящ момент.
- Инсталирайте маховика.
- Инсталирайте стартера.
- Инсталирайте карбуратора и въздушния филтър.
- Инсталирайте ауспуха.
- Инсталирайте картера.
- Инсталирайте резервоара за гориво I, след това свържете правилния маркуч за гориво. Напълнете картера с масло и налейте подходящ бензин в резервоара за гориво.
- Инсталирайте запалителната свещ.
- проверете съединителите, за да се уверите, че са надеждни и изправни; Проверете състоянието на частите на регулатора на скоростта.
- Стартирайте двигателя и наблюдавайте работата.

СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ	PGX200 (19)	PGX200 (20)
ТИП ДВИГАТЕЛ	4T	4T
ТИП ГОРИВО	БЕНЗИН	БЕНЗИН
ЦИЛИНДРОВ ОБЕМ	163CM ³	163CM ³
МОЩНОСТ	6.5K.C. 4.8KW	6.5K.C. 4.8KW
КАПАЦИТЕТ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО	3.6L	3.6L
КАПАЦИТЕТ НА МАСЛЕНИЯ РЕЗЕРВОАР	0.6L	0.6L
ТИП МАСЛО	SAE10W30	SAE10W30
РАЗХОД НА ГОРИВО	230 G/K.C.*H	230 G/K.C.*H

DİKKAT !!!

Bu ürün ev ve hobi amaçlı kullanıma uygundur.

Yoğun endüstriyel kullanıma uygun olarak tasarlanmamıştır.

Bu ürünün başka koşullar altında kullanılması garantisi geçersiz kılacaktır.

İçerik

1. Kısa tanıtım
2. Lansman öncesi hazırlık
3. Motorun çalıştırılması ve durdurulması
4. Günlük bakım
5. Teknik sorunlar
6. Sökme ve montaj
7. Teknik özellikler

1. KISA GİRİŞ

Kamu kullanımına yönelik benzinli motor satın aldığınız için teşekkür ederiz.

- 1 silindirli, 4 zamanlı, hava soğutmalı;
- OHV;
- TCI ateşleme sistemi;
- sprey yağlama.

Motorun düzgün çalışması ve düzenli bakımı, onun istikrarlı ve güvenilir bir şekilde çalışmasını sağlar ve hizmet ömrünü uzatır. Motoru kullanmadan önce, kullanım prosedürlerini ve bakım önerilerini anladığınızdan emin olmak için bu kılavuza dikkatlice okuyun.

Güvenlik önlemleri:

Yukarıdaki uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyulmaması ciddi yaralanmalara ve motor hasarına neden olabilir. Lütfen aşağıdaki noktalara dikkat edin:

1. Motorun ekipmana bağlanması, motor isim plakasında belirtilen nominal çıkış gücüne kesinlikle uymalıdır. Aşırı yük, aşırı hız veya düşük yük ve düşük hızda uzun süre çalıştırılması yasaktır.
2. Sadece önerilen yakıtları ve yağlayıcıları kullanın. Bunları temiz tutun ve kullanmadan önce iyice filtreleyin.
- Yağı düzenli olarak değiştirin ve filtreleri temiz tutun.
- Yakıt hattını gevşek bağlanırlar ve tozdan uzak tutun.
- Sıcak yüzeylerle temas eden yakıt, yangın tehlikesi durumu.
3. Tüm civata ve somunların güvenli bir şekilde sıkıldığından emin olmak için periyodik olarak kontrol edin.
- Gevşek bağlantı elemanları ciddi motor performansı sorunlarına yol açabilir.
4. Hava filtresini düzenli olarak temizleyin. Gerekiirse değiştirin.
5. Motorun düzgün bir şekilde soğutulmasını sağlamak için soğutma kanatçıklarını, fanı ve fan muhafazasını kir ve tozdan uzak tutun.
6. Kullanıcı, motorun yapısını ve çalışma kurallarını bilmeli, periyodik bakımlarını yaptırmalı ve tespit edilen arızaları derhal gidermelidir. Motor normal çalışmıyorsa veya arızalar tespit edilirse motoru kullanmayın.
7. Susturucu motor çalışırken ısınır ve kapatıldıktan sonra da bir süre sıcak kalır. Yanıklara sebep olmamak için susturucuya dokunmaya dikkat edin. Çocukları çalışan motorlardan uzak tutun.

Güvenlik talimatları

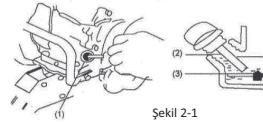
1. Egzoz gazlarıyla çalışırken güvenlik önlemleri: Motor çalışırken egzoz gazları, renksiz, kokusuz ancak biling kayıbnaya veya hatta ölüme neden olabilen son derece zehirli bir gaz olan karbon monoksit içerir. Kazaları önlemek için motoru tüneller veya bodrumlar gibi kapalı veya havalandırması zayıf alanlarda kullanmayın.
2. Bu gibi durumlarda motoru çalıştırmak gerekiyorsa egzoz gazlarının dışarıya abldığından ve koruyucu borunun kapı ve pencerelerden en az 1 metre uzakta olduğundan emin olunmalıdır. Motoru insanların veya hayvanların yakınında çalışırken son derece dikkatli olun.
3. Yangın tehlikesi ve yangından korunma: Motoru çöp, paçavra, kağıt, talaş veya yanıcı sıvılar gibi yanıcı ve parlayıcı maddelerden uzak tutun. Motoru sigara içilen alanların veya açık alevlerin yakınında çalıştırmayın.
- Motoru binalardan ve diğer yapılardan en az 1 metre uzağa yerleştirin.
4. Yakıt ikmalinde dikkat edilmesi gerekenler: Yakıt ikmalinden önce motorun tamamen durdurulmuş olduğundan emin olun. Depoyu maksimum yakıt seviyesinin üzerinde doldurmayın. Yakıt dökülmesi durumunda, alanı hemen silin ve motoru yeniden çalıştırmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.
5. Motorun çalışma esnasındaki dengesi: Motor, kayalarından, çakılardan ve diğer engellerden uzak, düz ve sabit bir yüzeyde çalışmalıdır.
- Eğildiği takdirde yakıt sızabilir.
- Motor çalışırken eğmeyin veya hareket ettirmeyin.
- Motor uzun mesafelerde veya engelbeli yollarda taşıyacağınız zaman, yakıt sızıntısını önlemek için yakıtı önceden boşaltın.

Yağ seviyesinin kontrol edilmesi (Şekil 2-1)

Motoru çalıştırmadan önce yağ doldurma kapagını gevşetin ve yağ seviyesinin kabul edilebilir aralıkta olduğundan emin olun.

Yağ seviyesi minimum seviyenin altında ise maksimum seviyeyi geçmemeye dikkat ederek yağ ilave edin.

Kışın SAE 10W/30, yazın ise 15W/40 sınıfı yağ kullanılması önerilir.



Şekil 2-1

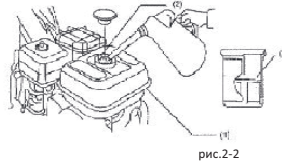
Şekil 2-1'deki açıklama:

1. Delikli bir kalınlık mastarı ile kapatın
2. Maksimum yağ seviyesi
3. Minimum yağ seviyesi

Yakıt seviyesinin kontrol edilmesi (Şekil 2-2)

Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposu kapagını çıkarın ve yakıt seviyesini kontrol edin. Eğer seviye düşüğe, yakıt filtresinin içinde kırmızı çizgiyle gösterilen maksimum seviye işaretine kadar benzin ekleyin.

Sadece en az 90 oktanlı kurşunsuz benzin kullanın. Yağ-benzin karışımlarını veya eski veya kirli yakıt kullanmayın.



pic.2-2

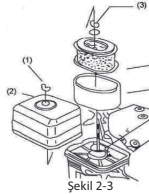
Şekil 2-2'deki açıklama:

1. Yakıt deposu
2. Doldurma deliği
3. Maksimum yakıt seviyesini gösteren kırmızı işaret

Hava filtresini kontrol edin (Şekil 2-3)

Hava filtresi, kağıt ve köpük olmak üzere iki tip filtre elemanından oluşan kuru bir filtredir. Filtre elemanlarını kontrol etmeden önce hava filtresi kapagını çıkarın. Eğer filtre kirli ise benzin veya gaz yağı ile temizleyin ve daha sonra tamamen kurumasını bekleyin.

Motoru tekrar takmadan önce temizleme işlemini birkaç kez tekrarlayın.



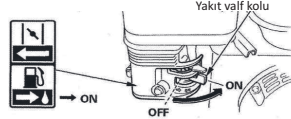
Şekil 2-3

Şekil 2-3'teki Tanımlar:

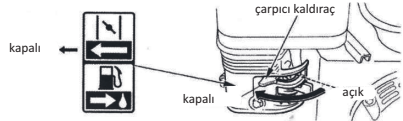
1. Kilit somunu
2. Hava filtresi muhafazası
3. Bağlantı somunu
4. Kağıt filtre elemanı
5. Köpük filtre elemanı
6. Conta
7. Ana filtre plakası

**3. MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI
MOTORU ÇALIŞTIRMA**

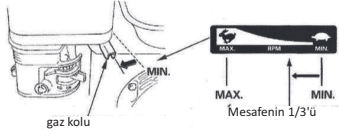
Yakıt valfi kolunu **ON** konuma getirin.



Soğuk motoru yeniden çalıştırmak için jikle kolunu **OFF** konumunda bırakın.

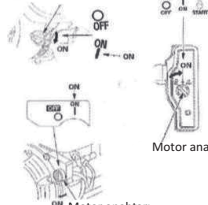


Sıcak motoru yeniden çalıştırmak için jikle kolunu açık konumunda bırakın.
Gaz kolunu MIN konumundan MAX konumuna yaklaşık 1/3 oranında getirin.

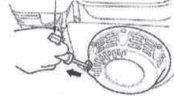


Elektrikli marş motoru olmayan model Elektrikli marşlı model

Motor anahtarı



Marş kolu (Elektrikli marşlı modeller için)



Motor anahtarı

Motor anahtarı

Marşı açın.

GERİ TEPMELİ MARŞ:

Marş kolunu direnç hissedene kadar yavaşça çekin, ardından sertçe çekin. Sapi dikkatlice orijinal pozisyonuna getirin.

NOT:

Marş motorunun hasar görmesini önlemek için marş kolunun kontrolsüz bir şekilde orijinal pozisyonuna dönmesine izin vermeyin.

ELEKTRİKLİ MARŞ (uygun modeller için):

Anahtarı START (ÇALIŞTIRMA) konumuna getirin ve motor çalışana kadar bu konumda tutun. Motor 5 saniye içinde çalışmazsa, anahtarı bırakın, en az 10 saniye bekleyin ve tekrar deneyin.

Motor durdurma

Acil bir durumda motoru durdurmak için motor anahtarını OFF (KAPALI) konumuna getirmeniz yeterlidir. Normal şartlar altında standart motor durdurma prosedürünü izleyin. Lütfen ekipman üreticisinin sağladığı talimatlara bakın.

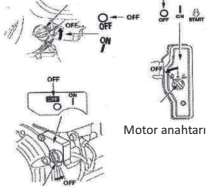
Gaz kolunu MIN konumuna getirin.



Motor anahtarını OFF (KAPALI) konumuna getirin.

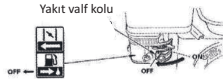
Elektrikli marş sistemi olmayan modeller için:

Motor anahtarı



Motor anahtarı

Elektrikli marş sistemi olan modeller için:



4. BAKIM

1. Periyodik bakım

- Hava filtresi elemanını kontrol edin ve temizleyin.
- Vidaların ve somunların sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için kontrol edin.
- Yağ seviyesini, bölüm 2, 2.1 maddesine göre kontrol edin.

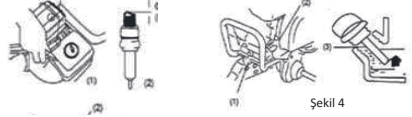
2. Hava filtresi her 25 saatlik çalışmadan sonra temizlenmelidir. Bölüm 2,

Bölüm 2.3'teki temizleme prosedürünü izleyin.

3. Bujiyi her 50 saatlik çalışmadan sonra kontrol edin. Turtuları temizleyin ve elektrotlar arasındaki boşluğu 0,6-0,7 mm'ye ayarlayın. (bkz. Şekil 4). Soğutma kanatçıklarını kontrol edin ve kirlerden temizleyin.

4. Yağ değişimi.

Tahliye tapasını gevşetin, motoru hafifçe eğin ve yağın boşalmasını sağlayın. Daha sonra temizlik için gazyâğı ekleyip boşaltın, tahliye tapasını sıkın ve belirtilen seviyeye kadar yeni yağ doldurun.



Şekil 4

5. Yakıt deposunu ve filtresini her 100 saatlik çalışmadan sonra temizleyin.

Yakıt deposunun kapağını açın, filtreyi çıkarın ve bir fırça yardımıyla temizleyin. Yakıt deposunu sökün, içini temizleyin, kir ve suyu giderin. Depoyu ve filtreyi değiştirin, kırmızı işarette işaretlenen seviyeye kadar taze benzinle doldurun. (bkz. bölüm 2.0, kısım 2)

6. Yağ hattının durumunu her 2 yılda bir kontrol edin. Yağ hattında aşınma veya çatlaklar varsa değiştirin. Sızıntıları önlemek için yeni boru bağlantılarını sıkın.

7. Motoru uzun süreli saklamak için şu adımları izleyin: İlk önce yakıt deposunu ve filtreyi çıkarın, ardından deponun içindeki kiri ve suyu temizleyin. Yakıt vanasını açın, karbüratörün alt kısmındaki tahliye vidasını gevşetin ve tüm yakıtı boşaltın. Daha sonra tahliye vidasını sıkın. İkinci olarak karterin alt kısmında bulunan tahliye vidasını gevşetin ve kalan yağı boşaltın. Daha sonra tahliye vidasını sıkın. Son olarak motorun dışını temizleyin, tüm kir ve toz izlerini giderin. Daha sonra motoru kuru bir yere kaldırın.

8. Faydalı bilgiler

Motor tork değerleri (Nm):

Örnek	Silindiri kapağı	Carter civataları	Karter muhafazası civataları	Volan civataları
PGX200 (19mm)	34	24	14	113
PGX200 (20mm)	34	24	14	113

9. Özellikler

Elementler	Teknik özellikler
Buji elektrotları arasındaki mesafe	06-0,7 mm (0,024-0,028 inç)
Vana hareketi	İç: 0,15 ± 0,02 mm Dış: 0,20 ± 0,02 mm
Diğer özellikler	Ek bir ayağa gerek yoktur.

TEKNİK SORUNLAR

Düşük güç çıkışı

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Vites kolunu daha yüksek bir vites aldığınızda hız yavaş yavaş artar, azalır veya motor durur.	Ateşleme sistemi	Yanlış ateşleme zamanlaması. Seviyeleme sırasında kursun açısını ayarlayın.
	Yakıt besleme sistemi	Yakıt hattında hava var veya tıkalı. Ateşleme zamanlamasını ayarlayın.
		Ana nozul düzgün ayarlanmamış. Yakıt hattını havalandırın veya temizleyin.
		Karbüratördeki enjektör jeti ve ana jet tıkanmış. Temizleyip üfleyin.
		Yakıt deposu valfi tıkalı. Hasarlı parçayı temizleyin ve değiştirin.
	Yanma odasında karbon birikintileri	Mevduatları kaldırın.

		Tambur ve egzoz borusunda karbon birikintileri	Mevduatları kaldırın.
		Hava filtresi tıkalı	Filtre elemanını temizleyin.
		Emiş borusu sızdırıyor	Onarın veya değiştirin.
	Düşük sıkıştırma oranı	Piston, silindir veya piston segmanı aşınmış	Aşınmış parçayı değiştirin.
		Silindir bloğu ile silindir kapağı arasındaki temas yüzeyinde hava kaybı	Contayı değiştirin.
		Valf boşluğu çok büyük veya çok küçük	Ayarlamak
		Valf contası zayıf	Onarımları yapın.

MOTOR SORUNLARLA ÇALIŞIYOR

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Motor patlamalarla çalışıyor	Piston, silindir veya piston segmanı aşın derecede aşınmış	Aşınmış parçayı değiştirin.
	Piston pimi veya deliği aşın derecede aşınmış	Pistonu veya pimi değiştirin.
	Bağlantı çubuğunun küçük ucu çok aşınmış	Bağlantı çubuğunu değiştirin.
	Krank milini rulmanları aşınmış	Rulmanları değiştirin.
Anormal yanma	Motor çok sıcak.	Motoru durdurun ve yetkili servise başvurun.
	Yanma odasında karbon birikintileri.	Mevduatları kaldırın.
	Yanlış tıp benzin veya kalitesiz yakıt.	Uygun tıp benzinle değiştirin.
Bujiden dolayı motor çalışmıyor	Şamandıra haznesinde su var.	Temizle suyu.
	Buji elektrotları arasındaki mesafe yanlış.	Ayarlamak.
	Ateşleme distribütörü doğru ayarlanmamış.	Yeniden yapılandırın.
	Ateşleme bobininde veya diğer parçalarında arızalar.	Aşınmış parçaları kontrol edin ve değiştirin.

ÇALIŞMA SIRASINDA ANİ DURMA

Sorun	Olası nedenler	Çözüm	
Motor Çalışırken Aniden Duruyor	Yakıt besleme sistemi	Yakıt tükenildi.	Yakıt deposunu doldurun.
		Karbüratör tıkalı.	Yakıt hattını kontrol edin ve temizleyin.
		Şamandıra sızdırıyor.	Onarın veya değiştirin.
	Ateşleme sistemi	İğne vanası sıkıyor.	Şamandırayı söküp sorunu gidirin.
		Buji, karbon birikintileri nedeniyle yanmış veya kısa devre yapmıştır.	Bujiyi değiştirin.
		Bujinin yan elektrodu erimiş.	Bujiyi değiştirin.
		Yüksek gerilim kablolu çalışmıyor.	Kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
		Ateşleme bobini yanmış veya kısa devre yapmıştır.	Ateşleme bobinini değiştirin.
		Kablo motor gövdesine temas ediyor.	Kabloyu yalıtın.
	Diğer	Silindir ve valf hasarlı.	Hasarlı parçaları onarın veya değiştirin.

MOTOR ÇOK SICAK

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Motor çok ısıtıyor	Ateşleme distribütörü arızalı.	Ateşleme zamanlamasını buna göre ayarlayın.
	Yakıt yetersiz.	Yakıt ikmalı
	Egzoz borusu tıkalı.	Egzoz borusunu havalandırın
	Distribütör gövdesi sızdırıyor.	Sızıntıları giderin
	Soğutma kanatçıları kir veya yabancı maddelerle tıkanmış.	Kirleri temizleyin

	Fan zayıf veya arızalı.	Doğru şekilde kurulumunu yapın.
	Biye kolunun deformasyonu piston ve silindir gömleğinin aşınmasına neden olur.	Bağlantı çubuğunu değiştirin.
	Silindir, piston veya piston segmanı aşınmıştır ve silindir ile krank karteri arasında hava akışı meydana gelir.	Aşınmış parçaları değiştirin.
	Motor devrinin yanlış ayarlanması.	Hızı ayarlayın.
	Aşırı dönüş hızı.	Hız kontrol cihazını tekrar ayarlayın.
	Krank milini ana yatağı yanmış.	Rulmanları değiştirin.

Not:

Motorun belirli bir sıcaklık aralığında çalışması gerekir. Distribütör gövdesinin çıkışındaki sıcaklığın 80–100°C aralığında, magneto altındaki krank karterinin sıcaklığının ise 60°C civarında olması kabul edilebilir. Eğer sıcaklık üst sınırı üzerine çıkarsa motor aşırı ısınıyor demektir.

ÇALIŞAN MOTOR ALIŞILMADIK BİR SES ÇIKARIR

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Alışılmadık gürültü	Piston, piston segmanı veya silindir aşınmıştır.	Aşınmış parçaları değiştirin.
	Biye kolu veya piston pimi ve pim deliği aşınmış.	Aşınmış parçaları değiştirin.
	Krank milini ana yatağı aşınmış.	Yer değiştirmek.
	Piston segmanı kırılmış.	Yer değiştirmek.
Metalik sesler ve yanlış yanma	Yanma odasında karbon birikintileri.	Karbon birikintilerini temizleyin.
	Buji elektrotları arasındaki boşluk çok küçük.	Elektrot aralığını ayarlayın.
	Motor benzinle dolu.	Karbüratör gibi bağlantı parçalarını kontrol edin.
	Yanlış yakıt türü.	Yakıtı değiştirin.
	Motor çok sıcak.	Kapatıp servis merkezini arayın.
Diğer	Yanlış valf boşluğu.	Valf boşluğunu ayarlayın.
	Volan krank miline yeterince sıkı bağlanmamış.	Daha sıkı sıkın.

SÖKME VE MONTAJ

SÖKÜRKEN DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

Sökümün doğru bir şekilde yapılması gerekir. Çıkarılması mümkün olmayan parçaları sökmeyin. Piston, piston segmanları vb. gibi sızdırmazlık ve hareketli parçaları sökmekten kaçınınız.

Buji, karbüratör ve manyeto haricindeki parçaları sıcakken sökmeyin. Aksi takdirde parçalar hasar görebilir veya deforme olabilir. Sökme işlemi sırasında montaj sırasını dikkate alın. Motorun belirli yerlerinde bulunan piston segmanı, silindir gömleği kenarları, bağlantı kablolu gibi bazı parçalara işaretler koyun. Daha kolay montaj için aynı bileşenlerin parçalarını bir arada tutun.

Sökülen parçaları temizlemeli ve montaj ilişkilerine göre kategorilere ayırmalıdır. Cıvataları sökerken önce çapraz olarak gevşetin, sonra çıkarın.

Rulman gibi dar parçaları çıkarmak için çıkarıcıları kullanın. Karşı dişli cıvataları çıkarmak için, cıvataları gevşetmek üzere saat yönünde çevirin ve ardından bir cıvata sökücü kullanın.

Sökme prosedürü

- Depodaki yakıtın tamamını boşaltın.
- Bujiyi sökün ve elektrotlar arasındaki boşluğu kontrol edin.
- Karterdeki yağı boşaltın.
- Motor gövdesini sökün.
- Karbüratör kelepçesi sabitleme vidasını gevşetin, karbüratörü ve bağlantı parçalarını çıkarın.
- Sustrucuyu montaj vidalarını sökün, susturucuyu ve contasını çıkarın.
- Marşı çıkarın.
- Manyetoyu çıkarın.
- Krank karterinin cıvatalarını gevşetin, ardından krank karterini çıkarın.
- Eksantrik milini ve valf tapasını sökün.
- Pistonu ve biye kolunu sökün.
- Krank milini sökün.
- Giriş ve çıkış vanalarını ve bunların taşıma parçalarını sökün

Montaj önlemleri

Montajdan önce tüm parçaları temizleyin. Tüm parçaların kullanıma uygun olduğundan emin olun. Aksi takdirde hasarlı parçaları tamir edin veya değiştirin. Silindir gömleği ile piston arasındaki yüzey gibi ana montaj yüzeylerini yağlama yağı ile yağlayın. Bağlantı kolu civataları veya silindir kapağı civataları gibi civataları takarken, belirtilen torka sıkmak için tork anahtarı kullanın.

MONTAJ PROSEDÜRÜ

- Tüm parçaları temizleyin.
- Krank milini takın.
- Vanaları takın.
- Piston ve biyel kolunu doğru sırayla takın, silindire bir miktar yağlama yağı ekleyin ve biyel kolu civatalarını belirtilen torka kadar sıkıca sıkın.
- Supap kaldıracılarını ve eksantrik milini takın, volan üzerindeki zamanlama işaretini hassas bir şekilde ayarlayın ve doğru ateşleme zamanlamasını ayarlayın.
- Silindir kapağını conta ile birlikte takın, ardından silindir kapağı civatalarını belirtilen torka sıkın.
- Volanı takın.
- Marş motorunu takın.
- Karbüratör ve hava filtresini takın.
- Susturucuyu takın.
- Motor karterini takın.
- Yakıt deposunu takın, ardından doğru yakıt hortumunu bağlayın. Krank karterini yağla doldurun ve yakıt deposuna uygun benzini ekleyin.
- Bujiyi takın.
- Bağlantıların sağlam ve iyi çalışır durumda olduğundan emin olmak için kontrol edin. Hız kontrol cihazı parçalarının durumunu kontrol edin.
- Motoru çalıştırıp çalışmasını gözlemleyin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

MODEL	PGX200 (19)	PGX200 (20)
MOTOR TİPİ	4T	4T
YAKIT TİPİ	BENZİN	BENZİN
SİLİNDİR HACMİ	163CM ³	163CM ³
GÜÇ	6.5HP 4.8KW	6.5HP 4.8KW
YAKIT DEPOSU KAPASİTESİ	3.6L	3.6L
YAĞ DEPOSU KAPASİTESİ	0.6L	0.6L
YAĞ TİPİ	SAE10W30	SAE10W30
YAKIT TÜKETİMİ: 230 G/HP*H	230 G/HP*H	230 G/HP*H

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărarea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Motor pe benzină" marca PARTNERPRO, Model: PGX200 la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 1029/2008- Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directive: 2006/42/CE (Mașini), 2014/35/UE (Joasă tensiune), 2014/30/UE (Compatibilitate electromagnetică)

Respectiv a standardelor: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN ISO 8528-13:2016, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: 0P240307.TMMUD43

Data Înregistrării: 07/03/2024

Administrator
Romanov Miroslav



RO

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following PARTNERPRO machine(s): Gasoline engine, Model: PGX200 are of series production and conforms to the following European Directives: 2006/42/EC (Machinery), 2014/35/EU (Low Voltage), 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility) and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN ISO 8528-13:2016, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

CERTIFICATE NO.: 0P240307.TMMUD43

Registration Date: 07/03/2024

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL., Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



GB

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка PARTNERPRO: Модел: Бензинов двигател PGX200 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: 2006/42/ЕО (Машини), 2014/35/ЕС (Ниско напрежение), 2014/30/ЕС (Електромагнитна съвместимост) а съответстват на изброените стандарти:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN ISO 8528-13:2016, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

CERTIFICATE NO.: 0P240307.TMMUD43

Дата на регистрация: 07/03/2024

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BG

BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....nr.....din localitatea.....
str.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător.....

Data procurării produsului.....

Prezentul certificat de garanție este emis în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență nr. 140/2021 privind vânzarea de bunuri și garanțiile asociate acestora.

În baza acestei ordonanțe:

- Consumatorul are dreptul legal la aducerea produsului la conformitate (reparare sau înlocuire fără costuri suplimentare), în termen de maximum 15 zile calendaristice de la data sesizării defectului.

- Garanția comercială oferită nu afectează drepturile legale privind conformitatea produsului.

- Toate reparațiile, înlocuirile, diagnosticările, expertizele și transportul sunt asigurate gratuit de către vânzător pe toată perioada garanției.

- Certificatul de garanție este emis pe suport durabil, redactat în limba română, și înmănat consumatorului la data achiziției produsului.

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).

2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.

3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 si art.20 si aft.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:

● Produsul prezintă defecte de fabricație;

● Produsul are o defecțiune ireparabilă;

● Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;

● Produsul nu corespunde specificațiilor

4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).

5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.

2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.

3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.

4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absoluți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:

● Neglijența în utilizare;

● Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;

● Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, loviri, căderi;

● Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;

● Instalare necorespunzătoare;

● Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;

● Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;

● Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.

2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.

3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), sina de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)

2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon , jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.

3. Componente cum ar fi flambieai, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonatii produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amec necorespunzător de benzină cu ulei.

4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;

5. Aprinderile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;

6. Amortoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);

7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaj, ferodoare, arcuri de ambreiaj;

8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);

9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);

10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi filanțul motofierăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gaze, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;

11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;

12. Mașină de cosit, cuțit de mașină de cosit, pînteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocostitori), atunci când nu sunt utilizate, reglate sau curățate corespunzător.



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UTILIZARE CASNICĂ ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICȚE ÎNSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garantie: 24 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servicii și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
 - Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungește perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produse ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produse cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produse ca urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 24 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЯЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте. Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
 ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма....., населено място.....
ул.номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 елефони: 0899861391, 0890302875